Pág. 14



DR. FRANCISCO COELHO CABRAL NO 15º. CICLO DE CULTURA AÇORIANA



Boavista 1
Grande actuação dos
axadrezados!



Mário Jardel estreou-se mas não chegou para as aspirações do Sporting



TORONTO REPRESENTATIVE OFFICE
860-C COLLEGE STREET WEST
TORONTO, ON M6H 1A2
TEL.416-530-1700 FAX: 416-530-0067
1-800-794-8176 E-MAIL: BESERTOR@IDIRECT.COM
WWW.BES.PT

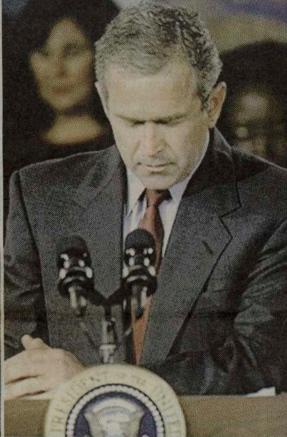
CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

OMILENIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER · THURSDAY 13th September, 2001 · ANO III EDIÇÃO Nº 148 · PREÇO: 50¢ INCL. GST

EUA SOB ATAQUES TERRORISTAS









FPtv-SIC a sua companhia 24 horas por dia!



I Semana Cultural da Casa das Beiras'2001



FPTV-SIC - 24 horas por dia na sua companhia.

Muna

De um momento para o outro, o "coração" americano parou!

De um momento para o outro, uns centos de fanáticos rejubilaram com a vitória sobre os estupefactos americanos.

De um momento para o outro, os máximos responsáveis (?) americanos e seus comparsas mundiais, sentiram que a política actual de uns e outros está absoleta e, alguns deles, até acrescentaram: "...aconteceu aquilo que estávamos à espera..."!?

Então se estavam à espera, porque o permitiram?

Nada me espanta neste mundo conturbado por ódios, ganâncias sem limites, ditaduras disfarçadas, líderes com pés de barro.

O que me espanta -e só não posso rir porque a tragédia atingiu limites inpensáveis e, mais uma vez, atingiu os inocentes e indefesos-, é que americano se ufana qualquer impermeabilidade do seu poderoso país e nem sequer deram pela falta de uns aviões dos seus próprios aeroportos e só "acordaram" quando... não havia a mais pequena solução.

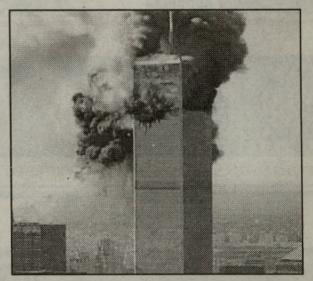
"Não vamos permitir atentados terroristas no nosso país", disse, cabisbaixo, o Presidente Bush. A velha história de "depois de casa arrombada, trancas na porta".

Então com tanta tecnologia, impenetráveis, capazes de fazer a guerra em países bem longe do sofá onde tomam uma cerveja geladinha, não são capazes de "ver e ouvir" os terroristas dentro de casa? Meu Deus, senhores americanos, acordem, DEUS há só um, diz o Povo, e nem todos têm a certeza disso!

Acordem, sejam humildes, "lutem" pela paz e verão os efeitos benéficos dessa luta.

Assim, é que não!

Claro, não fazemos a apologia do terrorismo, nem estamos de acordo com os meios usados, apenas julgamos que é preciso ter a coragem de dividir as culpas por quem as tem, para que se



acabem com situações deste género. Já chega de chacinas... sobre os inocentes, em todo o mundo!

As nossas condolências às famílias enlutadas.

IMC

com os leitores

Olá, nossa gente!

Atravessámos a festa da Independência do Brasil e o início da programação do FPtv-SIC, 24 horas, iniciativas com a sua história noutras páginas de O Milénio.

Aliás, nas páginas do Milénio não faltam histórias, reportagens, notícias, curiosidades, etc, etc...

Aqui, neste "tu cá tu lá", apenas pequenas chamadas de atenção para acontecimentos comunitários que têm interesse geral, pelo menos, na nossa opinião.

A Aliança dos Clubes e Associações Portuguesas do Ontário-ACAPO, informa todos os seus membros de que a próxima reunião do Conselho de Presidentes realizar-se-á, terça-feira, dia 18 de Setembro, na Casa dos Açores, em Toronto, pelas

Para mais informações: 416 536-5961

O "Toronto District School Board" está a oferecer aulas de preparação da matéria necessária para a obtenção da CIDADANIA CANADIANA, na Casa dos Açores, às Terças-Feiras, entre as 19h00 e as 22h00.

Informações e inscrições: 416 603-2900, ou 905 883-0337.

O "Toronto District School Board" está também a oferecer CLASSES DE INGLÊS para adultos, no Davenport Community Centre, às Segundas e Quartas-Feiras das 19h30 e as 21h30.

Informações e inscrições: 905 883-0337.

Saliente-se ainda que a Durham School Board está

a oferecer CLASSES DE PORTUGUÊS, gratuitas, para jovens, em Ajax, na Escola St. Jude, aos Sábados, das 09h30 até ao meio-dia.

Inscrições e informações: 905 883-0337.

Contactem os professores Ó. Monteiro e R. Monteiro, para informações mais detalhadas.

De 13 a 16 de Setembro, participem no "3rd Annual Toronto In-Water Boat Show", no Ontário Place, altura em que também se comemora os 30 anos do Ontário Place.

Informações: 416 203-3934.

O clube de todos nós, FIRST PORTUGUESE CANADIAN CULTURAL CENTRE, nasceu no dia 23 de Setembro de 1956, por iniciativa de José Jordão, logo acompanhado de vários companheiros da emigração. Os primeiros responsáveis pela fundação do First Portuguese, foram:



FIRST PORTUGUESE **COMMUNITY CENTRE**

Luis Francisco, António Sousa, Mário Tomaz, Raúl Mendes, Manuel Folgado, António Iria, Francisco Gomes e Justino Rodrigues.

Depois, em 1964, nasceu no First Portuguese a primeira Escola de Português na América do

Em 1984, o First Portuguese é reconhecido pelo Governo Português com a "Medalha de Valor e Merito".

O nosso FIRST PORTUGUESE comemora 45 anos de existência, de 21 a 23 de Setembro.

Na Sexta-Feira, pelas 17h30, Recepção no Consulado-Geral de Portugal com um Porto de Honra e entrega da Revista Comemorativa do Aniversário.

Sábado, dia 22, grandiosa Noite de Fados no Restaurante Lisboa à Noite, com os fadistas Luciana Machado, Mário Jorge, Dina Maria e Fernanda Dinis.

No Domingo, dia 23, às 14h45, jogo de futebol entre as Velhas Glórias do First e da National Soccer League. Às 19h30, Jantar de Aniversário, no Dundas Banquet Place. Após o jantar, variedades, declamações e entrega de Troféus.

Reservas e informações: 416 531-9971.

Parabéns, velho e digno FIRST PORTUGUESE!

Domingo, dia 23 de Setembro, é o dia do AIDS WALK TORONTO 2001.

Incorpore-se na equipa portuguesa e ajude.

É preciso que se encontre a cura para tão terrível

Para além da prevenção pouco mais há para ajudar os infectados com a SIDA/AIDS.

Info: 416 595-0307 ext. 307, ou 340-8484 ext. 242, ou 516-9225. Ande ao encontro da cura na "AIDS Walk'2001".

Por. aqui ficamos para, na próxima semana, voltármos a chamar a vossa atenção para outros acontecimentos da comunidade.

IMC

Publisher - Frank Alvarez Director - José Mário Coelho

Subdirector - Alberto Elmir

Chefe de Redacção - José Mário Coelho

Subchefe de Redacção - Domingos Melo

Paginação Electrónica - Jamie Iria e

<u>Colaboradores:</u> Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Luís Fernandes, Ana Fernandes, Dr. César Cordeiro, Denise Guimarães, Dra. Aida Baptista e Valéria Sales

Correspondentes:

Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Gustavo Sousa Sá (Porto). Dra. Lucinda Ferreira (Coimbra)

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

Publicidade:

Manuel Gonçalves, Bill Farsalas, Bon Falcone, Maggie Medeiros, Fátima Martins e Lisa-Marie Teixeira.

Bureau em Hull e Ottawa:

Joaquim Medeiros Tel: 1-819-770-0740

Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084 E-mail: info@omilenio.com

O MILÉNIO - Semanário

1087 Dundas St. West, Suite # 103,

Toronto M61 1W9

Ontario-Canada

Propriedade de Heart Communications Inc.

Domingos Melo



barracas

20 mil

poucas ainda estarão de pé. Este é o culminar de um processo que durou mais de 10 anos e implicou o realojamento de 11 mil famílias, custando perto de 200 milhões de

No final do ano, das cerca de 20 mil barracas que existiam em Lisboa,



Apesar de todos os problemas surgidos, a Câmara de Lisboa já conseguiu acabar com alguns dos maiores bairros de barracas da capital. Espera-se que processo esteja "praticamente concluído" até

ao final do ano. O "Cambodja" onde existiam cerca de l 200 barracas, a Musgueira Norte e Sul, o Bairro Chinês e o Casal Ventoso, com cerca de mil barracas, eram até há algum tempo os grandes núcleos de barracas. Actualmente, entre os maiores bairros estão a Curraleira, com 250 barracas, a Quinta do Louro (120) e a Quinta Marquês de Abrantes (130), mas cujos moradores serão também dentro de algum tempo

realojados. 'Além de todos os casos já referidos, vão avançar ainda dois grandes realojamentos nas Galinheiras e no bairro da Cruz Vermelha, que inicialmente não estavam previstos do PER", sublinhou Vasco Franco, o vereador que tem acompanhado nos

últimos anos o processo no âmbito do Progama Especial de Realojamento (PER). Por realojar estão ainda cerca de 2.000 famílias, mas segundo o autarca, até ao final do ano o processo estará praticamente concluído. "Existem

ainda em toda a cidade pequenos núcleos de barracas dispersas. Mas, também todos estes serão realojados, pois há ainda alguns fogos disponíveis na Ameixoeira e nos Olivais", referiu Vasco Franco.

"Vamos conseguir bater todos os recordes em termos de realojamento de famílias que viviam em barracas", disse à agência Lusa o

autarca.



FUNCHAL: Uma grua de uma empresa de construção encarregada de reconstruir a Escola Primária do Lombo do Atouguia, no Concelho da Calheta, virou e provocou a morte a dois funcionários da referida empresa. - FOTO HOMEM DE GOUVEIA / LUSA

Ail mortos nas estradas em 2001

Alcool, velocidade e falta de cinto são as infracções mais registadas. BT apanhou em sete dias 500 condutores embriagados.

Este ano já morreram nas estradas do Continente e das regiões autónomas dos Açores e Madeira mais de um milhar de pessoas, em 136 mil acidentes de viação, que causaram ainda ferimentos a 40 mil pessoas. Destas, 4382 saíram em estado grave do local do desastre. Na média destes 252 dias do ano (até ao último domingo), registam-se 539 desastres participados diariamente às polícias, de que resultam quatro mortos e 158 feridos, dos quais 17 ficam em estado grave.

A confirmar a brutalidade dos números, o álcool, o excesso de velocidade e a ausência do cinto de segurança, três reconhecidas causas para a elevada sinistralidade rodoviária em Portugal, continuam a encimar as infracções detectadas pelas autoridades.

Nestes sete dias, só a Brigada de



Trânsito (BT) da GNR encontrou (e apenas nas principais estradas do Continente) quase três condutores a circularem velocidades superiores aos limites impostos no local ou pelo Código e surpreendeu mais de meio milhar de condutores com excesso de álcool no

Das 565 pessoas alcoolizadas, 167, apesar de estarem completamente ébrias (revelaram uma taxa de álcool igual ou superior a 1,2 g/l de sangue), sentiram-se à vontade para pegar no automóvel. Ficará por se saber destes condutores chegariam a casa, se não tivessem sido travados em operações stop.

Na última semana, destacam-se ainda as quatro vítimas mortais contabilizadas pela PSP na ilha da Madeira. Os 104 acidentes ali ocorridos em sete dias causaram ainda 20 feridos, quatro dos quais ficaram em estado grave.

Em número de vítimas mortais decorrentes de acidentes de viação, o Funchal surge logo a seguir ao distrito de Lisboa, ultrapassando mesmo o do Porto, onde, dentro das localidades, se verifica o triplo dos desastres que ocorrem na Madeira. Nesta semana, morreram também duas pessoas em acidentes ocorridos dentro de localidades dos distritos de Faro (1) e Lisboa (1).

Realizador João Botelho distinguido em Veneza com Prémio Mimmo Rotella

O realizador português João Botelho foi distinguido no fim de semana passado, em Veneza, com o Prémio Mimmo Rotella, em 1/a edição, a pretexto do seu mais recente filme "Quem és tu?", inspirado na obra "Frei Luís de Sousa", de Almeida Garrett. O galardão toma o nome do artista célebre pelos quadros que compõe a partir de recortes de cartazes de cinema, constituindo uma forma de

homenagear trabalhos evidenciem o diálogo entre as linguagens plástica e cinematográfica. "Se me pedissem para optar entre vários, este seria o Prémio que eu escolheria", declarou à Agência Lusa João Botelho, ainda emocionado pela notícia que recebeu às primeiras horas da manhã.

O realizador encontra-se em Veneza, onde a sua obra concorre ao "Leão de Ouro", distinção máxima atribuída pelo Festival Internacional de Cinema daquela cidade italiana, que termina

"Este prémio enche-me de orgulho", desabafou, frisando que a alegria deve ser extensiva a todo o cinema português, largamente representado na 58/a edição do certame (através de nove participações).

O galardão tem o valor pecuniário de cerca de sete mil contos, materializados na oferta de um original de Mimmo Rotella.

Criança de oito anos mata amigo da mesma idade

Uma criança de oito anos atingiu mortalmente com um tiro de caçadeira um amigo seu, da mesma idade, cerca das 18h50 de domingo, na povoação de Selmes, concelho de Vidigueira, disse à Agência Lusa fonte da GNR. De acordo com a mesma fonte, o óbito teve lugar quando as duas crianças, do sexo masculino, brincavam com a arma na residência daquela que efectuou o disparo. Depois da comparência do delegado de saúde no local, o cadáver foi removido pelos Bombeiros da Vidigueira para a morgue do Hospital Distrital de Beja. A caçadeira já se encontra na posse da GNR local. Na sequência da tragédia o menor autor do disparo foi entregue aos familiares por ordem do Delegado do Ministério Público, sendo posteriormente ouvido pela Segurança Social de Beja, segundo fonte da GNR de Évora.

Oito anos à espera de um centro de saúde

A população de Mogadouro, Bragança, esperou oito anos por um centro de saúde que considerava "inadiável", mas que só há algumas semanas começou a ser construído. Os cerca de 10 mil utentes do concelho continuam a viver a agonia

concelho continuam a viver a agonia das deslocações por estrada quando precisam de médico, enquanto a resposta para os seus problemas de saúde se encontra num equipamento que começou a ser construído quando já devia estar a funcionar.

O presidente da câmara de Mogadouro, Francisco Pires, atribui a responsabilidade dos atrasos na obra ao que classifica a "inabilidade" de quem, no Ministério da Saúde, conduziu o concurso de ideias para o projecto, que não foi correctamente idealizado. "Ao contrário do que é regra, este concurso não previa os habituais prémios de participação a todos os concorrentes, o que levou a que fossem apresentados trabalhos sem as condições mínimas, em folhas

(que eram) quase rascunhos", explicou. Segundo o autarca, as propostas não serviam e o concurso teve que ser anulado. Foram então necessários mais dois anos para esta fase e para que os trâmites burocráticos subsequentes fossem dados por concluídos. Entre as formalidades dos concursos, o Ministério da Saúde quase ficava sem terreno para construir o centro, não fosse o "interesse maior da população" a que a autarquia recorreu.

Drogas injectáveis tornam consumidores 20 a 30 vezes mais vulneráveis à morte

As drogas injectáveis tornam os seus consumidores 20 a 30 vezes mais vulneráveis à morte do que as pessoas que não toma drogas, refere um estudo sobre comportamentos de toxicodependentes hoje publicado em livro.

Intitulado "O uso das drogas injectáveis, riscos associados e investigação qualitativa no tempo da SIDA", o estudo publicado pelo Observatório Europeu da Droga e Toxicodependência, é o resultado de uma pesquisa de sete técnicos europeus e foi elaborado com o objectivo de conhecer o mundo da droga e os seus utilizadores para definir políticas mais correctas de intervenção social.

"Apostámos na recolha de informação sobre os comportamento das pessoas que usam drogas injectáveis", referiu, em declarações à agência Lusa, Julian Vicente, um dos investigadores que participou no trabalho de pesquisa e elaboração do livro.

"Perceber a razão porque se injectam, porque partilham seringas, quais os comportamentos associados às pessoas que tomam drogas injectáveis e os riscos que correm são alguns dos pontos abordados por forma a perceber melhor o mundo da toxicodependência para que as políticas a aplicar estejam de acordo com a realidade", disse.

Nas conclusões do estudo, os

técnicos referem que a partilha de seringas entre os toxicodependentes "reforça a confiança entre eles e é praticado essencialmente entre amigos e pessoas que vivem juntas, casada ou não", disse Julian Vicente. "A partilha de seringas é feita na maioria dos casos entre pessoas próximas e reforça relações de confiança e amizade que já existem", afirmou.

A injecção de drogas, indica também o estudo, é "provavelmente a causa principal dos problemas de degradação da saúde relacionada com o uso ilegal de drogas na Europa e constitui hoje uma grande preocupação dos profissionais de saúde pública".

Horácio Domingos Wholesale Domingos Meat Packers Ltd.



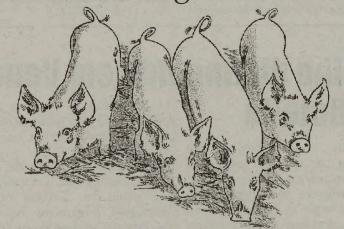
Festas do Centro Cultural Português de Mississauga

PRÓXIMA FESTA

Dia 15 de Setembro, Baile das Vindimas com o conjunto TABU.

INFO: 905-275-6844

O único matadouro português de suinos no Canadá. Uma filial de Horácio Domingos Wholesale.





Horácio Domingos

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

Local 30, apoia

a família de

Cristobal Montoya

Os membros da Sheet Metal Workers' International Association & Roofers'Local Union #30, estão realizando um peditório para

ajudar a família de Cristobal Montoya. O trabalhador Cristobal Montoya, morreu no dia 28 de Julho, quando trabalhava e se tornara membro da Local 30, apenas uma semana antes.

Montoya, deixou viúva e 4 filhos, no Equador.

Quem quiser e puder ajudar, que dê o seu donativo para a conta Trust Fund, número 04392-828-7124290-820, na Metro Credit Union, no 1173 Brimley Road, Scarborough, ou dê o donativo directamente na Local 30 Union Hall, da Sheet Metal Workers' & Roofers'Local Union #30. Info: 416 299-7260, ou 1 800 268-3562.



Os Estados Unidos e o Japão renovaram formalmente a sua parceria estratégica ao celebrarem o 50° aniversário de um tratado histórico que levou a paz ao Pacífico e abriu caminho para que a economia japonesa se transformasse na mais próspera da Ásia.

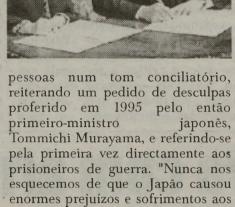
Numa cerimónia na War Memorial Opera House, em S. Francisco - onde em Setembro de 1951 representantes de 49 nações deram por terminada oficialmente a II Guerra Mundial - o secretário de Estado norteamericano, Colin Powell, e a ministra japonesa dos Negócios Estrangeiros, Makiko Tanaka, prometeram reforçar aquela que se tornou numa das mais longas alianças do pósguerra. Para Powell o que importa agora é "modernizar a aliança e adaptá-la às novas realidades", que incluem os problemas económicos com que se debatem actualmente os dois países e um equilíbrio de segurança cada vez complexo na Ásia, onde as tensões da Guerra Fria continuam a afectar as relações entre a Coreia do Norte e a Coreia do Sul e entre a China e Taiwan.

EUA e Japão

renovam trata

de S. Francis

Durante a cerimónia do fim-desemana em S. Francisco, Powell e Tanaka assinaram uma declaração de amizade sob o olhar atento do antigo secretário de Estado norteamericano George Schultz e do exprimeiro-ministro japonês Kiichi Miyazawa. Mas nem tudo foi pacífico nesta cerimónia. Centenas de pessoas concentraram-se junto à War Memorial Opera House para exigir do Governo japonês um pedido de desculpas formal pelas atrocidades que o seu Exército infligiu aos prisioneiros asiáticos e norte-americanos durante a II Guerra Mundial. Tanaka dirigiu-se a estas



povos de vários países durante a última guerra. Esta guerra deixou uma ferida incurável em muitas pessoas, incluindo nos antigos prisioneiros de guerra", frisou a ministra nipónica. Por seu lado, Powell, em declarações aos jornalistas, afirmou que apesar de os Estados Unidos terem "a maior compaixão" pelos prisioneiros de guerra e por outras vítimas da agressão japonesa, o Tratado de S. Francisco "fechou efectivamente o livro sobre todos os pedidos de compensações".

Luís Miguel tenta fuga da prisão

Luís Miguel Militão Guerreiro, o português acusado de ser o mentor do assassínio de seis empresários portugueses em Fortaleza, dia 12 do mês passado, tentou fugir na madrugada de sábado da prisão da Polícia Federal daquela cidade brasileira, onde se encontra detido a aguardar julgamento.

Ele e outro acusado, o segurança Leonardo, já tinham conseguido sair das celas quando foram detectados pelo sistema interno de televisão e novamente encarcerados. De acordo com informações transmitidas pelo delegado Francisco de Sá Cavalcante, mesmo que todos os presos daquele bloco tivessem conseguido sair das suas celas individuais não tinham hipótese de fugir e alcançar a rua, pois a zona das celas fica no subsolo e, para atingirem o exterior do edifício, ainda teriam de passar por duas portas de aço maciço sem fechadura interna e um pesado portão de grades.

A tentativa de fuga ocorreu pouco depois das zero horas de sábado. Leonardo, o mais forte dos supostos cúmplices de Luís Miguel, conseguiu arrancar da parede da casa de banho da sua cela o cano do chuveiro, usando uma escova de dentes como serra, provavelmente friccionando-a na base do cano horas a fio durante vários dias. Arrancando o cano da parede, conseguiu rebentar o cadeado da sua cela e sair para uma área intermédia entre as várias celas daquele bloco. A partir daqui, as informações ainda são contraditórias. Tanto Leonardo como Luís Miguel já se encontravam fora das suas celas quando a segurança interveio. Mas a Polícia Federal nega, garantindo que

apenas Leonardo conseguiu abrir a sua cela e sair, sendo surpreendido exactamente quando tentava rebentar com o cano o cadeado da cela de Luís Miguel.

Os dois pretendiam abrir depois as celas dos outros suspeitos da morte dos seis portugueses e fugir. Não o conseguiram desta vez mas, conforme declararam ao próprio delegado Cavalcante, não vão desistir de tentar. Entretanto, as autoridades parece terem já desistido da reconstituição do crime, prevendo que o inquérito esteja concluído no próximo dia 24.

FINE DEBORFUS TO BY JAMES & JAMES

DIARIAMENTE ATÉ 50% DE DESCONTO NOS PREÇOS JÁ DE SI BAIXOS

SENHORA E HOMEM
PRONTO A VESTIR E POR MEDIDA

Cabe Ca

Alta qualidade, os melhores modelos aos mais baixos preços!

Desenhado, fabricado e vendido no local.

Espaçoso armazém de exposição e vendas.

◆ Alterações
 ◆ Arranjos
 ◆ Medidas grandes
 ◆

PELE DE OVELHA Para elegância e conforto
Malas, cintos, chapéus, carteiras, sacos, etc...

Apresentamos



UMA **NOVA** COLECÇÃO DE...

ALTA MODA - ALTA QUALIDADE - BONS PREÇOS FABRICAÇÃO COM OS MELHORES MATERIAIS!!!

Vestidos

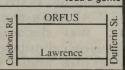
- dignos de uma rainha -

Casacos de Lã/Caxemira
Pele de Raposa



88 ORFUS RD 789-5400

Aberto
7 dias por semana
das 10 am · 9 pm



Acidente com arma de fogo tira a vida a criança de dois anos

Um jovem de 20 anos matou inadvertidamente um sobrinho de dois anos quando experimentava uma pistola de calibre 6,35 mm, da qual não possuía licença.

O caso aconteceu no lugar de Carcavelos, freguesia de Bitarães, Paredes, sábado, cerca das 19h00, quando tio e sobrinho encontravam num quintal próximo da casa dos avós da criança. Apurouse que o jovem manuseava a arma junto do sobrinho Igor Emanuel Baptista, e a sua pouca experiência no manejo da pistola terá contribuído para que a arma se disparasse.

A comunidade de Carcavelos, um lugar do concelho de Paredes, mostra-se consternada com o sucedido, e critica a sociedade em que vive pela existência de tantas armas espalhadas sem estarem licenciadas, e muitas vezes em mãos

de quem não as sabe utilizar. "Por isso há tantas desgraças no País. As armas existem por todo o lado e é muito fácil adquirir uma. Daí a nossa preocupação com o facto de actualmente haver muitos mais crimes do que no passado", afirmou uma residente em Carcavelos, um lugar pacato do concelho de Paredes, onde todos se conhecem e estimam. Os populares fizeram questão de afirmar que o jovem adorava o

explicação para a tragédia, que deixa enlutada os familiares da criança. Os pais da vítima, emigrantes na Suíça, viajaram já para Portugal após terem tido conhecimento da tragédia. O jovem foi presente no dia seguinte ao Tribunal de Paredes, cujo magistrado o libertou condicionalmente, obrigando-o a apresentar-se quinzenalmente no posto da GNR local.

sobrinho. Por isso ninguém encontra

Brincadeira com armas mata crianças

Por ano, 400 miúdos chegam às urgências hospitalares devido a ferimentos causados por armas de fogo ou pressões de ar

Nos últimos dez anos morreram, em Portugal, mais de 20 crianças e perto de cem ficaram com lesões definitivas devido a brincadeiras ou uso indevido de armas de fogo. De acordo com dados do Instituto do Consumidor. anualmente, cerca de 400 crianças, entre os 2 e os 14 anos de idade, dão entrada nas urgências hospitalares devido a ferimentos causados por armas de fogo ou pressões de ar.

O descuido dos adultos é apontado como estando na base deste tipo de acidente muito embora os programas de televisão, nomeadamente os desenhos animados, e os jogos infantis não fiquem isentos de culpas. Uma coisa é dada como certa: "à partida não há intenção de agredir mas sim de brincar porque as crianças nestas idades não têm consciência das consequências que podem advir do uso de uma arma. Depende dos adultos tomar as devidas cautelas", explica Sandra Nascimento. Mas a psicóloga vai mais longe: "os heróis (dos jogos e da TV), bem como os desenhos animados usam as armas para se defenderem. Morrem e logo no momento seguinte já estão de pé. Ora a criança, que tende a imitá-los, não tem capacidade para perceber que na vida real tal não acontece da mesma forma".

Quem discorda desta interpretação é Helena Cardoso de Menezes, secretária-geral da Associação para a Promoção da Segunrança Infantil (APSI), para quem as culpas dos acidentes com armas de fogo só podem ser atribuídas aos adultos. "As armas não podem, de forma alguma, ser deixadas ao alcance das crianças. A curiosidade é mais forte que tudo, não basta avisar a criança para não mexer, há que prevenir para depois não ter que remediar".

Guardar as armas descarregadas e longe do alcance das crianças e as



balas e cartuchos num outro local e fechados à chave são medidas cautelares que podem evitar muitos dissabores. Estar informado sobre os perigos que o uso indevido de armas pode causar é também essencial.

Essa informação, segundo Helena Cardoso de Menezes, deve ser feita a dois níveis: profissional e amador. "Na formação dada às classes profissionais que usam armas devia ser incluída, e provavelmente até é, informação

sobre os cuidados a ter com as armas em casa enquanto fazer campanhas educativas a nível local seria o ideal para sensibilizar os não profissionais". Quanto às consequências para as crianças que protagonizam os crimes, segundo Sandra Nascimento, tudo depende do acompanhamento que venham a ter. "Não é a situação por si só que vai traumatizar, depende da forma como os adultos que estão em volta lidam com a situação".

Na ocorrência do acidente, segundo a especialista, o essencial é não culpar a criança. Até porque como se sabe as armas exercem um grande fascínio nas camadas mais jovens da população, sendo por imitação que as utilizam.

"Eles adoram imitar, por exemplo, um polícia", diz Helena Cardoso de Menezes, adiantando que o primeiro modelo a seguir é sem dúvida o dos progenitores. "Se o pai tem uma caçadeira e faz uso dela, os filhos gostam de imitar o que o pai faz". Por isso e para evitar situações desagradáveis o "melhor é não ter armas ou, se as tiver, descarregá-las e fechá-las a "sete chaves"", conclui Helena Cardoso Menezes.

Inspecções aos preços em el

A partir de 1 de Outubro, as aspecto, visando sempre uma correcta autoridades económicas vão ter mais uma preocupação: fiscalizar a correcta afixação dos preços em euros, ou seja, ver se os arredondamentos estão a ser devidamente efectuados.

A tarefa vai estar a cargo da Inspecção-Geral das Actividades Económicas (IGAE), entidade que já fiscaliza os preços, mas que vai agora também avaliar a sua passagem para

Como se apurou junto de fonte do Ministério da Economia, a IGAE vai mandar para o terreno equipas de fiscalização só com esta única e exclusiva missão. Aquele organismo tem estado há algum tempo a preparar as suas acções, tendo criado um grupo de trabalho para o euro.

Actualmente, as acções de fiscalização da IGAE analisam uma série de itens nas suas deslocações junto do comércio e distribuição. Cada visita é feita para avaliar este ou aquele política de preços.

Para que o comércio e a grande distribuição não sejam surpreendidos com mais estas fiscalizações "extraordinárias", a IGAE enviou um mailing no último mês para mais de 200 associações de comerciantes. Este teve como objectivo informá-los sobre legislação existente, procedimentos a seguir e alertar para

as consequentes acções de fiscalização que se seguem.

À acção da IGAE será completada

igualmente pela actuação da Direcção-Geral do Comércio e Concorrência (DGCC), que todos os meses faz um levantamento dos preços praticados por vários estabelecimentos. A partir de 1 de Outubro, esta entidade irá verificar igualmente se as regras dos arredondamentos estão cumpridas ou não.

Quanto às acções de fiscalização da IĞAE relativas à passagem para o



euro, estas continuarão a ser feitas com carácter expontâneo e sem aviso

O arredondamento dos preços da sua conversão para euros é uma questão central em todo o processo de introdução da nova moeda, que preocupa governos e bancos centrais, perante o perigo de esta passagem contribuir para um aumento da inflação. Teme-se essencialmente que os comerciantes não resistam à tentação de arredondar os seus preços

A IGAE vai mandar para o terreno equipas para fiscalizar se os comerciantes estão a cumprir a lei

. para cima, ignorando as regras criadas

Um painel de economistas contactado pela Federação Europeia de Bancos, em Julho último, previa que a subida dos preços, resultante da conversão das moedas nacionais para euros, se situaria entre os 0,4 % e 1 %.

Perante esta perspectiva, são já muitas as vozes que se levantam a favor de um congelamento dos preços durante os primeiros meses de 2002. Alguns países da zona euro estão a estabelecer acordos com várias entidades, no sentido de se manterem os preços quando as notas e as moedas de euros começarem a circular em Janeiro próximo.

Os consumidores terão igualmente um papel importante neste tarefa. A dupla afixação de preços, que começará a 1 de Outubro e vigorará até final de Fevereiro de 2002, servirá também para que fiscalizem se a conversão foi feita de forma correcta.

Canhotos: O lado esquerdo do mundo visto da direita

E destro mas diz-se apaixonado pelo mundo dos canhotos. Depois de ter sido proprietário da única loja só com objectos virados à esquerda, Manuel Coelho dos Santos lança quinta-feira um livro dedicado a quem vive de "mãos trocadas".

Tudo começou há 13 anos, quando o próprio autor trocou as suas e atendeu o telefone com a direita. "Precisei de assentar um recado e como tinha a mão direita a segurar o telefone, tentei instintivamente escrever com a esquerda, quando me apercebi que estava ao contrário, que jamais conseguiria", contou à Agência Lusa.

Manuel Coelho dos Santos tem 49 anos e é destro, mas foi a partir desse "clique" que se apaixonou pela "vida dos canhotos", dedicando-se a "estudar com carinho" o complicado mundo de milhão e meio de esquerdinos que, estima-se, vivem em Portugal.

O carinho foi tanto que na quartafeira, 13 anos depois de tudo ter começado, a Quarteto Editora lança o livro "O Direito de Ser Canhoto", prefaciado por Maria de Jesus Barroso

"Eu gostava que este lívro se tornasse numa espécie de manual para ser lido e utilizado por canhotos, pais e professores", justifica o autor, que se insurge contra a "discriminação", muitas vezes involuntária, que se exerce contra quem faz com a mão esquerda o que a maioria faz com a direita.

Foi a partir do já referido "clique" que Manuel Coelho dos Santos passou a olhar à volta com mais atenção. E acabou por descobrir algo que ainda não tinha visto.

"Eu tenho três filhos, duas raparigas e um rapaz, e ele é canhoto e eu durante anos a fio nunca me tinha apercebido. Só a partir desse dia é que verifiquei que, de facto, tinha um canhoto em casa", recorda.

Foi essa descoberta que possibilitou a maior reflexão sobre a involuntária coacção a que sujeitava o filho.

"Mesmo não querendo, ao comprar ao meu filho tesouras, afias, réguas e livros para destros eu estava a obrigálo a corrigir a sua lateralidade", reconhece Coelho dos Santos, que adianta logo em seguida: "Como se o canhoto fosse um deficiente, que tivesse que ser tratado". Apaixonado pelo tema ("ainda bem que a minha mulher não é ciumenta", brinca), começou a ler estudos sobre o assunto e a viajar para o estrangeiro, "para saber o que se fazia lá por fora para os canhotos".

Manuel Coelho dos Santos assume o seu "espírito aberto", talvez decorrente do facto de, durante "vários anos" ter vivido fora de Portugal.

"Repare nesta espantosa curiosidade: a minha mulher é napolitana, a minha filha mais velha nasceu na Nigéria, a minha filha do meio nasceu em Paris e o mais novo

em Angola", revela entre sorrisos, terminando de forma triunfal: "E eu sou português".

Feitas as pesquisas internacionais, Coelho dos Santos descobriu um "mar" de objectos iguais aos tradicionais, mas preparados especificamente para utilização dos esquerdinos.

Foi assim que decidiu em Outubro de 1988 abrir "O Mundo do Canhoto" no centro comercial Columbia, perto do Apolo 70, na zona da avenida 5 de Outubro.

"A abertura da loja foi muito badalada e deu-me muito trabalho, mas as pessoas não sabiam onde era 'O Mundo do Canhoto', porque eu não tinha publicidade comercial", revela.

A loja viria a fechar menos de um ano depois, numa sexta-feira 13, em Agosto de 93. "Era uma morte anunciada, porque eu não tinha tempo para a loja e porque nunca recebi apoios de qualquer espécie", explica à Lusa, lamentando que as sucessivas equipas do Ministério da Educação nunca tenham respondido à exposição que lhes enviou.

"Eu pesquisei e concluí que havia cerca de 350 mil estudantes canhotos em Portugal. Fiz uma exposição ao ministério a falar da utilidade dos materiais escolares para canhotos, mas nada, nunca ninguém se interessou", recorda, desiludido.

"Em troca, recebi apenas a insinuação de que me estaria a tentar aproveitar para ganhar dinheiro com os canhotos", contou à Lusa. Atenuada a desilusão, mas porque a paixão continuava a ser alimentada, no início deste ano, Coelho dos Santos decidiu meter mãos à obra e escrever um livro, fruto da sua experiência na área.

"Será lastimável se as pessoas acharem que isto é um tema menor. Experimentem colocar um destro a utilizar uma tesoura para canhotos para perceberem a tortura a que estes estão sujeitos", enfatiza.

No seu livro, organizado graficamente da esquerda para a direita e da direita para a esquerda, o autor evidencia alguns exemplos da correcta utilização dos materiais, apresentando ainda conselhos práticos para os professores.

"O estudante canhoto deverá sentarse sempre do lado esquerdo da carteira ou da mesa, principalmente se estiver acompanhado de um colega. Isto para evitar o conflito com o cotovelo de um colega", explica o autor.

Motivado pelo livro que escreveu e que espera "que interesse às pessoas", Manuel Coelho dos Santos diz-se "entusiasmado" para seguir em frente na "cruzada esquerdista" que desencadeou. E não afasta a ideia de formar uma associação. Assim haja alguém que o acompanhe.

Base das Lages continua em alerta máximo

Em consequência do atentado nos EUA a Base das Lajes foi encerrada e encontra-se, em alerta Delta (máximo).

As medidas de segurança dentro e nos arredores da Base das Lajes estão a ser muito rígidas, sabendo-se que durante a noite não foi permitida a entrada e saída de pessoas do recinto.

Sabe-se, no entanto, que seis aviões norte-americanos descolaram na quarta-feira deste aeroporto rumo, supostamente, aos Estados Unidos.

De manhã o ambiente continuava a ser praticamente o mesmo. O destacamento norte-

americano continua em alerta máximo, enquanto que a Força Aérea Portuguesa está num alerta de nível médio. Segundo noticia a antena 1 as escolas americanas estão encerradas, situação que não acontece com as escolas portuguesas.

O movimento, neste momento, no

aeroporto é quase nulo, estando a

aeroporto é quase nulo, estando a operar apenas os aviões da Sata-Transportadora Aérea Regional. As entradas e saídas estão já a ser permitidas, muito embora a fiscalização continue a ser apertada. Segundo fontes da Força Aérea Portuguesa o regresso à normalidade é agora uma aposta até para ser transmitido à população alguma tranquilidade.



IGREJA CARISMA

Reverendo Tony Silveira

236 NAIRN AVENUE

Junto à Rogers Rd entre a Dufferin St e a Caledonia St

E St

T O R O N T O IGREJA: 236 Nairn Ave.

Domingo 3:00 PM

Quarta e Sexta 7:30 PM

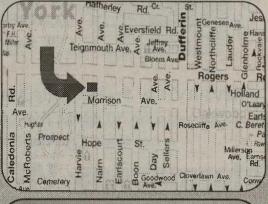
C A M B R I D G E IGREJA: 96 Elgin Street South Domingo 6:30 PM-Terça e Quinta 7:30 PM

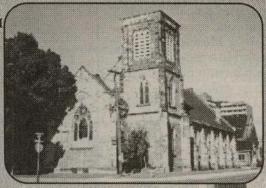
L O N D O N
IGREJA: 245 CLARKE RD
Phone/Fax: (519) 858-3028
Pastor João Batista D. da Silva
Email: jbds@carismachurch.com
Sábado 6:00 PM Quinta 7:30 PM

H A M I L T O N Catedral Carisma

280 Main Street East ESCRITÓRIOS (SEDE):
16 West Ave S.
Hamilton, Ontario, L8N 2S1

EM PORTUGUÊS Domingo 11:00 AM Terça e Sexta 7:30 PM IN ENGLISH - Sunday 9:30 AM





1-888-CARISMA 1-888-227-4762

I Semana Cultural da Casa das Beiras'2001

CONTINUAÇÃO DA 1ª PÁGINA

Decorreu na cada vez mais prática e alindada sala de festas da sede-social da Casa das Beiras C. C. of Toronto, uma Conferência de Imprensa, para divulgação da "I Semana Cultural da Casa das Beiras" (sem esquecer as anteriores Semanas Culturais realizadas pelo Académico de Viseu, antes da mudança de nome em Assembleia Geral).

Na mesa da Conferência de Imprensa estiveram presentes o Vice-Presidente da Direcção da Casa das Beiras, António Santos; o Secretário das Relações Públicas, Albino José Dias; o Vice-Presidente para a Cultura e Recreio, Paulo Dias e, o Presidente da Assembleia Geral, António Natal. O Presidente da Casa das Beiras, José Valentim, encontra-se ausente em Portugal.

Estes responsáveis agradeceram a presença dos (poucos) Orgãos de Informação presentes e não deixaram de pedir que os ajudassem não só na Semana Cultural como também neste momento em que todos os esforços e apoios são poucos para conseguir levar o "barco a bom porto". A nova sede-social adquirida pelos Beirões exige muito dispêndio de dinheiro e energias. Só com o apoio de todos e muitos sacrifícios poderão conseguir que tudo se conjugue para o bem geral.

A "I Semana Cultural da Casa das Beiras" terá lugar entre 22 e 29 de Setembro de 2001.

-No Sábado, dia 22, o DIA DAS BEIRAS, com abertura oficial às 11h00, com o içar das bandeiras e entoação dos hinos. Recepção aos sócios e convidados. Abertura da exposição de livros e artesanato da região beirã. Jantar regional. Actuações de Diniz Cruz e Porfírio Ribeiro, e baile com o conjunto Jovem Império.

-Domingo, dia 23: DIA DA BEIRA BAIXA. Almoço e jantar, de sabor regional. Divulgação da Beira Baixa. Canções com Otília de Jesus, e baile com DJ Sound's Good.

-Segunda-Feira, dia 24: DIA DOS CONCELHOS E SUAS GENTES. Gastronomia regional. Actuações dos Searas de Portugal e do DJ Sound's Good.

-Terça-Feira, dia 25: DIA DA ROMARIA. Além dos petiscos regionais, actuação de Mano Belmonte e baile com o DJ Sound's Good Productions.

-Quarta-Feira, dia 26: DIA DO FOLCLORE. Actuações dos Ranchos Clube Académico de Viseu, As Tricanas, Arsenal do Minho e dos Poveiros. Fim de noite com baile.

-Quinta-Feira, dia 27: DIA DA JUVENTUDE. Actuação da Luso-Can Tuna, baile e grupos de jovens. -Sexta-Feira, dia 28: DIA DA BEIRA LITORAL. Noite de Fados com António Câmara e Luciana Machado,



acompanhados por Manuel Moscatel

e Januário Araújo.
-Sábado, dia 29: DIA DA BEIRA
ALTA. Gastronomia regional.
Passagem de vídeos da região
beiraltina e historial. Noite dançante
com o conjunto Mexe-Mexe.
Cerimónia do fecho da Semana
Cultural da Casa das Beiras.

Entre as iguarias da Beira, destacamse, chanfana assada em vinho, ou Borrego assado à moda das Beiras, feijoada à moda serrana, febras da feira, rancho à moda das Beiras, arroz de feijoada com entremeada grelhada, bacalhau à Lagareiro, trutas à Manteigas e Leitão à Bairrada.

Agora, é convosco. Escolham o dia e o petisco. Ou, talvez melhor, apareçam todos os dias. Almoços e jantares à maneira, para além da cultura e recreio.

De parabéns os homens e mulheres da Casa das Beiras, em Toronto, pela dedicação, sacrifícios e amor à Região. Contem connosco!

JMC

Convidados do Ciclo Açoriano de Cultura'2001



RIVERVIEW Produce Inc., de AMARAL E FILHOS, já tem ao dispôr dos seus clientes e amigos a bela UVA DA CALIFÓRNIA para o fabrico do seu vinho.

RIVERVIEW Produce, de AMARAL E FILHOS, está situado no 50 Alma Ave., junto à Dufferin St., a norte da Queen, em Toronto.

Informações: (416) 588-2489

Califórnia, encontra também Mosto 100% garantido e todo o equipamento para o fabrigo do seu vinho. As Uvas de Amaral e Filhos estão também à venda nos NO FRILLS de Brampton (Vodden e Hwy 10) e

Para além da bela uva da

estão também à venda nos NO FRILLS de Brampton (Vodden e Hwy 10) e Woodbridge (27 e Langstaff). Tenha confiança no que bebe adquirindo Uva ou Mosto em Amaral e Filhos.

Ainda podem comprar os refrigerantes APIA, no Cash & Carry de Riverview Produce Inc.



O "150. Ciclo de Cultura Açoriana", de 17 a 23 de Setembro, no Sport Club Lusitânia de Toronto tem, como habitualmente, várias individualidades convidadas da Região Autónoma dos Açores e não só. Em representação do Presidente da Região Autónoma dos Açores, Carlos César, estará o Dr. Francisco Coelho Cabral, Secretário Regional Adjunto da Presidência. Presentes, também, a Dra. Alzira Maria Serpa Silva, Directora Regional Comunidades; Prof. Dr. João Aires Leal, Presidente do Departamento de Antropologia do ISCTE; Dr. João Maria Mendes, Adjunto do Secretário Regional da Educação; Dra. Graça Castanho, Directora do Instituto de Educação e Ensino: Dr. Francisco Maduro-Dias, Presidente do Instituto Histórico da Ilha Terceira; Dra. Luiza Schandler, Chefe do Gabinete do Secretário Regional da Economia; Dr. Vitor Soares, Presidente da Câmara do Comércio e Indústria dos Açores; Professora Regina Tristão da Cunha, Escritora; Dra. Ana Paula Andrade Constância, Professora do Conservatório de Música de Ponta Delgada; Dr. Diniz Borges, Docente da Califórnia State University; Prof. António Fonseca Marques, Provedor da Santa Casa da Misericórdia de Angra do Heroísmo; Padre José Ferreira, Investigador Etnográfico e Jornalista; Dr. Eduardo Jorge Melo, Professor de História da

Escola Profissional do Nordeste e Vanda Amaral, Artesã de Bordados. Ainda, Rui de Jesus Goulart, Presidente da Câmara Municipal da Horta e, da mesma Câmara, Eduardo Ferreira; Mário Jorge Vieira, Vereador da Cultura, em representação do Presidente da Câmara Municipal da Povoação, Carlos Ávila; a Orquestra Ligeira da Câmara da Povoação, com 20 elementos, dirigida pelo Maestro Chris Alexander; a artesã Luisa Amaral da Cooperativa Celeiro da Terra; Eng. Cláudio Gomes Lopes, Presidente da Câmara Municipal das Lajes do Pico e José Eduardo da Silva, artesão de miniaturas em madeira. Ao nível local, teremos a presença do

Grupo Musical "Vozes da Saudade", de Hull; Prof. Dr. Carlos José Teixeira, Professor da Universidade de Toronto; Dra. Aida Baptista, Leitora de Português na Universidade de Toronto; Sociedade Portuguesa de Santa Helena-Banda do Sagrado Coração de Jesus; Hildebrando Silva, exposição de Pintura; Jovano Vaz, Produtor de Televisão em Montreal; Amélia Vaz Oliveira, autora do livro de poesia "Sentimentos"; Oscildo Couto Sousa, miniaturas de "Impérios" do Espírito Santo; Olígia Rezendes, exposição etnográfica 'Matança do Porco" e o Rancho Folclórico do Clube Amor da Pátria. Um elenco de luxo para um ciclo de cultura muito especial. Não falte!

ema português no Festival de Toronto'20

Manoel de Oliveira e João Canija foram os cineastas que representaram o cinema português no "260. Festival Internacional de Cinema de Toronto", entre 6 e 16 de Setembro.

Manoel de Oliveira, o mais premiado cineasta português, não se deslocou a Toronto (os seus 92 anos já pesam) mas enviou o seu último filme, "Je rentre à la maison" (I'm Going Home), com um naipe de artistas maravilhoso:

Catherine Deneuve, John Malkovich, Michel Piccoli, Antoine Chappey, Leonor Baldaque, Leonor Silveira e Ricardo Trepa. Por sua vez, João Canijo, que veio acompanhado da actriz Rita Blanco, apresentou o seu filme, "Ganhar a vida" (Get a Life), com interpretações de Rita Blanco, Adriano Luz, Teresa Madruga, Alda Gomes e Olivier Leite. Dois filmes que obtiveram boa aceitação pública e da crítica. Quando nos visitaram e participaram na estreia de FPtv-SIC, tivémos um diálogo interessante com João Canijo e Rita Blanco.

JMC - Fale-nos da sua carreira até este. momento e do filme "Ganhar a vida"? João Canijo - Eu comecei a fazer filmes há vinte anos. Antes tinha feito um livro sobre Portugal Anterior e depois decidi fazer um filme sobre Portugal e os portugueses logicamente estrangeiro, comunidade que sai, ou seja, a comunidade portuguesa em França que é a maior. O filme "Ganhar a Vida" trata da história de uma mulher que luta para fazer a comunidade portuguesa sair um bocado de um estar fechada sobre si mesmo e ela tem um motivo forte para agir assim. Mataram o filho a esta mulher, numa luta de bairro na periferia de Paris – uma zona violenta como qualquer periferia de qualquer cidade, na Europa pelo menos. Essa luta faz com que as qualidades e os defeitos comunidade portuguesa em França se mostrem e sejam vistos no filme.

JMC - Neste filme, desempenhou o papel de realizador/autor ou apenas de realizador?

JC - Na Europa, os realizadores participam, pelo menos, na escrita do guião e eu não fujo à regra.

JMC - O elenco deste filme foi criação sua ou foi alguém que lhe sugeriu o

tópico? Esta história nasceu da investigação feita no meio da comunidade portuguesa em França...

JMC - Conhece-a bem? JC - Passei lá dois anos para que a ficasse a conhecer bem. E foi durante esses dois anos, com as histórias e as vivências com esta comunidade que nasceu a história do filme.

JMC - Actualmente, Portugal tem como produtor apenas o Paulo Branco...

JC – Embora haja outros, ele é, de facto, o maior.

JMC - Ainda vale a pena apostar no cinema em Portugal, no tocante à produção?

JC - A produção na Europa não é como na América. A produção na Europa não vive sozinha, tirando

raríssimas excepções e essas so se passam em França e na Inglaterra. O mercado europeu é fragmentado e não é de uma só língua como a América, em que, de uma maneira ou de outra, a produção é sempre subsidiada pelo Estado. Um produtor, no fundo, funciona como um catalizador dos financiamentos possíveis, não só nos países, como nos países da comunidade europeia.

JMC - Foi difícil conseguir o Paulo Branco como produtor do seu filme?

JC - Não porque o Paulo Branco é produtor dos meus filmes há vinte anos e por isso não foi muito difícil. Creio que aposta em mim.

ĴMC - Neste campo, para além das boas relações - que é óbvio existirem -, mas há sempre algo mais que passa pelo acreditar quer do realizador, quer do produtor?

JC - Sim, pode-se dizer que sim. Eu comecei a fazer cinema com o Paulo Branco e a partir de certa altura ele acreditou que eu podia fazer filmes como realizador, o que tem vindo a acontecer há quase vinte anos. Ao longo destes vinte anos, tudo se transformou não só numa aposta, mas numa relação de amizade.

JMC - Neste Festival Internacional de Cinema de Toronto, com 26 anos de existência, também está o Manoel de Oliveira. Manoel de Oliveria é, para mim, um ponto de interrogação: tratase de um homem bastante galardoado, homenageado e simultaneamente criticado ao extremo. Poderá dizer-se que no "meio é que está a virtude", neste caso?

JC - O Manoel de Oliveira faz um cinema particular - que é o cinema dele - e não é aos noventa anos que vai mudar para outro tipo de cinema. Se é considerado internacionalmente como um dos grandes realizadores vivos deve-se a alguma verdade.

JMC - Quais são as suas próximas metas?

JC - As próximas metas de um realizador de filmes são sempre tentar fazer o próximo.

JMC – Já há um próximo?

JC - Vai haver...

IMC – Esta é a sua primeira visita ao Canadá e certamente que lhe dá muita honra esta participação no Festival

JC – Sem dúvida. Não é só uma questão de honrar por ter sido seleccionado para o Festival de Toronto, é importante para qualquer realizador em início de carreira embora eu faça cinema há muitos anos, não obstante só ter feito quatro filmes participar num Festival tão prestigiado, ser seleccionado para ele significa que se chegou a um ponto importante na

JC - Das primeiras impressões deste país, concluí que é uma cidade que junta a grandeza da América com uma certa vivência mais civilizada da

IMC – Rita, fale-me um pouco de si? Rita Blanco - De mim? Olhe, os actores quando falam é mais dos

porque eles próprios não são muito interessantes. Quando nos dão bons papéis - que é o caso do João Canijo que me deu um papel muito forte e que, felizmente tem tido a aceitação de festivais e das pessoas em geral -, mas eu faço televisão, por isso vão me ver com alguma frequência, faço directos, séries e teatro. Agora, não me tenho dedicado tanto ao teatro porque tenho uma filha pequenina, e sempre que posso faço cinema, embora em Portugal não se faça muito cinema:

JMC - Do pouco que conheceu da

produtores pensassem nos emigrantes não como migrantes, mas como pessoas que vivem noutro país, embora tenham deixado raizes em Portugal.

R.B. - Claro. Esse é um lado interessante neste filme: são pessoas portuguesas que vivem fora, que tem uma vida difícil e muito dura.

JMC – Deixe uma saudação para todos

os portugueses. R.B. – Continuem a fazer o que sempre fizeram: sejam melhores portugueses do que os de Portugal porque foi uma coisa que tive oportunidade de



cidade Toronto, como é que a sente? R.B. - Gostei muito e achei muito "cosy" – embora seja uma expressão inglesa, mas sei que todos me percebem. È uma cidade que não assusta me assusta nada, não mete medo, pode-se andar à vontade. As pessoas são agradáveis e simpáticas, enfim é quentinha.

JMC – Crê que o próximo projecto do João Canijo será sobre a comunidade portuguesa de Toronto?

R.B. - Não sei, mas se puxarem por ele, quem sabe? Eu acho que ele agora tem que fazer outra coisa que não fale outra vez de emigrantes. Depois, acho que pode voltar ao assunto. Sinceramente, eu gostava é que o João Canijo agora fizesse um filme em que eu entrasse de fada ou de princesa, mas ele não quer. Há cá fadas e princesas na comunidade?

JMC - Era importante é que os

perceber com este filme. emigrantes, normalmente, têm uma capacidade de serem solidários com os outros portugueses entre si, que nós em Portugal temos muita dificuldade. Tem uma capacidade recreativa entre si próprios que nós em Portugal também estamos a pecar muito. Não olhamos para nós próprios com olhar crítico positivo e capazes de mudar os nossos erros que também são muitos.

Dois jovens-veteranos do cinema português. Duas vozes credíveis. Duas personalidades sem papas-na-língua, apaixonados pela arte e pela verdade que deveria campear entre os homens de boa vontade e que anda arredia de cada um.

Obrigado, Rita Blanco e João Canijo. Felicidades.

JMC/Ana Fernandes



Cristina e Fernanda têm para vós um serviço completo e sério em tudo que diga respeito a serviços e viagens.

O Verão é connosco!

Aproveitem os ESPECIAIS DE VERÃO para o Continente, Madeira e Açores. Lembrem-se que esgotam rapidamente!

Visite a Happy Travellers na Galeria Shopping Centre, na Dufferin e Dupont, em Toronto



Um dos aviões desviados visava Casa Branca - Colin Powell

O avião desviado que se despenhou terça-feira sobre o Pentágono em Washington visava a Casa Branca ou o aparelho presidencial Air Force One, declarou o secretário de Estado Colin Powell.

Interrogado durante uma conferência de imprensa sobre informações dando conta de que a sede da presidência norte-americana era visada e que o avião do presidente George W. Bush, Air Force One, era igualmente um dos alvos dos terroristas", Powell limitou-se a

responder: "sim".
"Temos inform informações segundo as quais a Casa Branca e o Air Force One eram alvos dos terroristas", indicou por seu lado um porta-voz da presidência norteamericana, Gordon Johndroe.

As autoridades acreditam que o avião que caiu sobre a Pensilvânia poderia também dirigir-se a Washington, já que a sua trajectória se dirigia em linha recta até à capital.

Segundo a agência Associated Press isso ajuda a explicar por que é que Bush não regressou logo Washington da Florida, terça-feira de manhã, para tomar conta das operações de crise a partir da Sala de Operações no edifício da Casa Branca.

Alguns jornalistas que viajaram a bordo explicaram como o aparelho realizou um voo muito estranho entre a Florida e a Louisiana, com



constantes mudanças de rumo e voando mesmo em círculos durante algum tempo.

Bush, que tinha estado em Sarasota, na Florida, para proferir um discurso sobre educação, voou primeiro para uma base da Força Aérea norteamericana na Louisiana e depois para o Nebraska antes de regressar à Ĉasa Branca ao anoitecer.

O seu Boeing 747, a operar como uma espécie de Casa Branca espécie aerotransportada, foi escoltada por caças militares.

Portugal procura saber se há cidadãos nacionais entre os escombros e associase ao luto que um pouco por todo o mundo marca o início do rescaldo dos atentados de terça-feira nos Estados

O governo admitiu que há "alguns casos" de portugueses incontactáveis desde os atentados, mas não avança números nem certeza de que algum cidadão nacional esteja entre as vítimas da tragédia.

O secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, Luís Amado, afirmou que se esperam dados oficiais e listas de vítimas dos Estados Unidos para comprovar se constam

Dificuldades de comunicação podem explicar o desconhecimento do paradeiro de alguns cidadãos portugueses nos Estados Unidos,

A NATO pondera o recurso à força e, como parceiro da Aliança, Portugal "aguarda serenamente" o fim da reunião do Conselho do Atlântico Norte, em que a cúpula política avalia se o artigo do tratado que prevê o uso da força em caso de agressão a um dos Estados membros se aplica aos atentados de terça-feira.

A base norte-americana das Lages, nos Açores, está em estado de alerta máximo. Todas as instalações da NATO em Portugal, aeroportos e embaixadas estão com vigilância reforçada.

Enquanto não se tomam mais decisões, o governo decidiu aumentar de dois para três os dias de luto nacional, associando-se ao dia pedido pela União Europeia.

O Presidente da República, primeiroministro, presidente da Assembleia da República e líderes parlamentares, apelaram aos portugueses para observar três minutos de silêncio ao meio-dia de sexta-feira, iniciativa repetida por toda a União Europeia. Em Nova Iorque, cidade mais afectada pelos atentados, os portugueses que ali trabalham regressaram ao trabalho e foram confrontados com a "cidade deserta" e mobilizada no socorro às vítimas dos atentados.

O representante diplomático dos EUA em Portugal, William McGlynn, admitiu que os peritos portugueses em protecção civil poderão ajudar às operações, mas não adiantou mais pormenores.

Os serviços de emergência de Newark, próximo de Nova Iorque, onde trabalham muitos habitam е portugueses e luso-descendentes têm prestado auxílio aos feridos que os atentados provocaram.

- ¤ Problemas da pele
- ¤ Eczema
- ¤ Sistema genito-urinário reprodutivo
- ¤ Impotência
- ¤ Infertilidade
- ¤ Bronquite
- ¤ Gripe n Asma
- n Colite
- D Obstipação
- ¤ Diabetes

- n Tensão alta
- n Indigestão
- n Depressão
- ¤ Artrite n Dores de cabeça e
- enxaquecas
- n Lumbago ¤ Ciática
- n Entorses
- n Pescoço tenso
- ¤ Tendinite
- p Neuralgia Trigeminal



Consulte o Dr. Cristóvão Branco Ph.D,M.Sc,C.D,Ac. CLÍNICA DE ACUPUNTURA

E MEDICINA OCIDENTAL

A sabedoria da medicina chinesa nas mãos de um médico português.

1199 DUNDAS ST.,W., Seg. - Sex.

Suite #4 EM TORONTO 09h. s 17h.

Para um CONSULTA GRÁTIS contacte:

Quinze tomam medidas para apoiar luta contra o terrorismo

Os chefes da diplomacia dos Ouinze decidiram em Bruxelas tomar medidas para ajudar os Estados Unidos a punir os responsáveis pelos atentados

Os Quinze pedem à presidência belga, ao alto representante para a Política Externa e à Comissão Europeia para apresentarem, "o mais rapidamente possível, um relatório sobre as medidas concretas" que podem ser tomadas. O texto das conclusões da reunião extraordinária estipula que "essas medidas têm por objectivo aumentar a capacidade da União Europeia de lutar efectivamente contra o terrorismo internacional, conjuntamente com os Estados Unidos e outros parceiros". Os responsáveis da UE pedem, por outro lado, que os europeus observem três minutos de silêncio às 12:00 de sexta-feira, 14 de Setembro, e declaram o mesmo dia como de luto. Na sequência desta decisão, Portugal já deliberou passar de dois para três o número de dias de luto pelas vítimas dos atentados de terça-feira nos Estados Unidos. Os Quinze exprimem a sua "profunda solidariedade" para com o "povo americano" e aprovaram uma declaração política onde condenam os atentados terroristas nos Estados Unidos.

Os ministros dos Negócios Estrangeiros decidiram

pedir aos ministros da UE responsáveis pela Justiça, Assuntos Internos e Transportes para tomarem "rapidamente todas as medidas" necessárias para a manutenção de um grau elevado de segurança, "nomeadamente no domínio dos transportes aéreos...". Por outro lado, os Quinze "reafirmam a sua determinação de combater todas as formas de terrorismo com todos os meios à sua disposição". Na declaração política que acompanha o texto de conclusões, a UE exprime "indignação profunda" pelos ataques terroristas que atingiram os "cidadãos e as instituições" dos Estados Unidos. "Estes atentados terroristas são actos de barbárie injustificáveis e que insultam os nossos valores comuns", pode-se ler em seguida. Os Quinze "condenam" assim "duramente" os autores e os responsáveis pelos atentados e "recordam a determinação" da UE em vê- los "identificados e julgados", garantindo que não se pouparão a esforços nesse sentido. Os chefes da diplomacia dos Quinze decidem intensificar os seus esforços de combate ao terrorismo, através do aumento da cooperação" com o objectivo de reforçar e completar o conjunto dos instrumentos internacionais existentes em matéria de luta contra o terrorismo internacional.

Produtor de TV e hoquistas entre os mortos

Um produtor de televisão e dois hoquistas dos Los Angeles Kings estão entre as vítimas mortais da colisão de três aviões contra o World Tarde

Center e Pentágono.

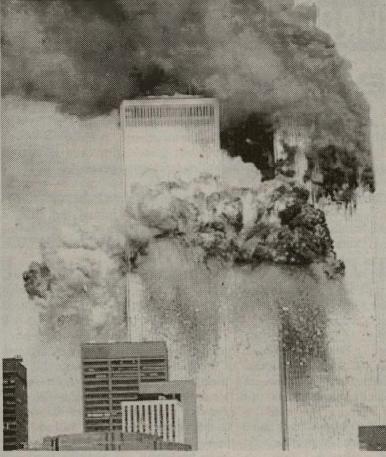
Fontes da indústria da televisão disseram que além do produtor da série 'Frasier', David Angell, 54 anos, e sua mulher Lynn, e os dois jogadores, também pereceu um executivo do fabricante de redes de fibra óptica MRW, de Los Angeles.

Angell, vencedor de vários prémios Emmy, também escreveu vários episódios para as sérias de televisão

'Wings' e 'Cheers'.

Entre as vítimas mortais também se encontra Barbara Olson, 45 anos, comentarista de televisão, advogada e mulher do procurador geral do governo no Supremo Tribunal, Theodore Olson.

Olson conseguiu falar por telemóvel com o seu marido a partir do interior do avião minutos antes do aparelho ter embatido na parede do edifício do



A jornalista explicou como o avião tinha sido sequestrado antes de terminar o seu último voo.

Dois aviões oriundos de Lisboa desviados para o Canadá e Bermuda

Dois aviões que saíram de Lisboa com destino ao aeroporto de Newark, nos Estados Unidos, foram desviados para Halifax (Canadá) e ilhas Bermudas, encontrando-se os passageiros bem, apurou a agência Lusa.

O voo da Transportadora Aérea Portuguesa (TAP) TP 133, que deveria aterrar em Newark às 11:45 de terça-feira, foi desviado para Halifax, encontrando-se os passageiros a receber assistência providenciada pelo Departamento de Transportes do Canadá.

Antes da chegada de qualquer avião a solo canadiano, já o governo do Canadá tinha preparado um plano de acção, que incluía autocarros para

transportar os passageiros. O avião da Continental Airlines, voo 0065, foi desviado para o aeroporto de Hamilton, nas ilhas Bermudas.

Um outro avião da TAP, que deveria aterrar no aeroporto JFK, em Nova Îorque, às 13:15, não chegou a descolar de Lisboa.

Governo português decretou dois dias de luto nacional

O Governo português decretou dois dias de luto nacional (quarta e quinta-feira) devido aos atentados de terça-feira nos Estados Unidos.

O luto nacional foi decretado depois de na terça-feira o Presidente da República e o primeiro-ministro terem manifestado

solidariedade ao povo americano e a determinação portuguesa em juntar- se à luta internacional no combate ao terrorismo.

Jorge Sampaio manifestou o seu "profundo choque e incredulidade" perante o que classificou de "bárbaros ataques terroristas". "Não podemos deixar de nos sentir directamente atingidos com a



brutalidade do que presenciamos e a dimensão da tragédia", afirmou, numa curta declaração lida em Belém, falando em nome de todos os portugueses. Às autoridades, ao povo norte-americano e aos familiares das vítimas, Jorge Sampaio exprimiu a "total solidariedade" e transmitiu as "mais sentidas condolências" e o "sentimento de profundo pesar e revolta".

Filme dos acontecimentos

O filme completo dos acontecimentos ocorridos, terça-feira, em Nova Iorque e Washington é o seguinte:

08:56 locais - Um avião comercial embate contra uma das Torres Gémeas do World Trade Center em Nova Iorque e abre um enorme buraco na fachada. Uma coluna de fumo negro sai dos pisos superiores do edifício.

09:14 - Um outro avião comercial despenha-se contra a segunda torre do World Trade Center. A colisão provoca uma violenta explosão, que é seguida em directo pelas televisões.

09:50 - Em Washington, a Casa Branca é evacuada e pouco depois o Pentágono também.

09:53 - O edifício do departamento de Estado, no centro de Washington, é igualmente evacuado. 09:53 - Um avião comercial despenha-se sobre o Pentágono, provocando duas explosões e libertando uma espessa nuvem de fumo negro. Um primeiro balanço dá conta de sete feridos.

10:00 - A Administração da aviação civil norteamericana (FAA) ordena o cancelamento de todos os voos comerciais nos Estados Unidos.

10:05 - Uma das torres do World Trade Center desmorona-se completamente depois de explodir, libertando uma imensa nuvem de poeira e destroços sobre as ruas de Manhattan.

10:28 - Desmorona-se a segunda torre do World

10:42 - O secretário de Estado norte-americano, Colin Powell, que se encontrava no Peru, anula uma viagem à Colômbia e regressa a Washington.

10:50 - A companhia aérea norte-americana United Airlines anuncia em Paris que um dos seus aviões, um Boeing 767, se despenhou contra uma das torres do World Trade Center.

11:17 - O presidente da câmara de Nova Iorque, Rudolph Giuliani, pede aos nova-iorquinos que abandonem o sul de Manhattan.

11:34 - Um Boeing 757 da United Airlines que fazia a ligação Newark/São Francisco despenha-se na região oeste da Pensilvânia, entre Nova Iorque e Washington. Não foi avançada qualquer razão para este acidente.

11:38 - A companhia aérea norte-americana American Airlines anuncia a perda de dois dos seus aviões, que transportavam um total de 156

13:30 - O presidente George W. Bush, que se deslocou da Florida para o Louisiana, declara que as forças armadas norte-americanas estão em "estado de alerta máxima" e promete "perseguir e punir" os responsáveis dos atentados terroristas de Nova Iorque e Washington.

13:50 - O presidente da câmara de Washington, Anthony Williams, decreta "o estado de emergência" na capital federal por um período indeterminado.

15:20 - O secretário-geral da ONU, Kofi Annan, "condena absolutamente" os atentados contra os Estados Unidos.

15:36 - O presidente Bush reúne-se, numa discreta base aérea norte-americana no Nebraska (centro), com os seus principais conselheiros de segurança nacional depois dos atentados anti-americanos.

17:25 - Um terceiro edifício de 47 andares, próximo das torres do World Trade Center, desmorona-se.

20:35 - numa alocução televisiva aos norteamericanos, George W. Bush deu conta de "milhares de mortos" e indicou que Washington não distinguirá entre terroristas e quem os apoia. Bush disse ainda que o governo federal retomará as suas actividades quarta-feira de manhã

CRÓNICA DE COIMBRA

Conversando com...

Coincidências felizes!

Parece que é mesmo verdade, que ao colhermos uma flor no Japão, estremece uma estrela do outro lado do mundo. Tal é a ligação no Universo. Fazemos parte de um todo, não há dúvida. Todos somos chamados a tornar o mundo melhor. Mais belo. Mais verdadeiro. Mais rico. Mais pacífico... É esse o nosso papel. Já há muito que alguém disse: Uma alma que se eleva, eleva o mundo.

Quer queiramos ou não, uma invisível teia de fios nos une. Mas esta introdução serve para quê? (Não quero falar de partidos, embora cumpra sempre o dever de votar nas eleições do meu País. Também já fui eleita em dois mandatos, como independente, por partidos diferentes).

Não é contudo a política que me move a escrever estas linhas, hoje. É antes a satisfação que tenho de vos falar de Alguém que conheço desde criança e que faz parte dos meus sonhos de menina.

Jogámos aos "Reis e às Rainhas": brincámos aos "Faz de Conta" e tantos outros jogos inocentes.

Os meninos ainda nos davam flores e até uma laranja, a mais amarelinha, nos dias quentes de verão!

Estavam ali as nossas raizes de Homens e Mulheres corajosos e lutadores para o que desse e viesse. Pois é. Ao ler o jornal "O Milénio" de 2 de Agosto p.p., na página 10, aparecia um título assim: Poiares. Jaime Soares – do ferro velho à política há quase trinta anos!

Sorri. Li com atenção. Porquê? Primeiro, porque nasci e vivi até aos 11 anos quando vim para o colégio, em Vila Nova de Poiares. Segundo, o Jaime Soares foi meu colega na escola e era um amigo muito querido. A vida separou-nos. Casou com uma colega nossa. Tiveram filhos. Lutávamos pelos nossos valores. Nunca nos perdemos. Justamente próximo na partilha dos valores! O Amor à nossa Terra, a Interajuda, a solidariedade, o desejo de fazer crescer os vizinhos na partilha do sucesso, do progresso que se conquista, a alegria de ver felizes aqueles que anteriormente tinham

Enfim, uma vida que se dá continuamente, sem nunca se regatear o esforço, mesmo no cansaço. Ir à frente, por temperamento e vocação, mas arrastar todos para cima. Para o sucesso! Os nomes dos partidos não

interessam. O que conta é a verdade. O empenhamento. A força que se põe em cada gesto. Em cada iniciativa. Em cada risco, ao serviço dos que precisam! É neste grande coração que reside o segredo da sua vitória! Lembro-me do Jaime ter tido a iniciativa de premiar os melhores alunos, com um passeio de oito dias, à ilha da Madeira!

Que alegria se estampava no seu rosto e na sua alma, por ver os miúdos felizes! A maioria eram crianças pobres, mas todos eram tratados como princepezinhos e o senhor presidente era o pai, o Amigo, o Camarada, respeitado e amado, com alegria e proximidade. Certamente estas crianças não vão esquecer estes gestos e tantos outros semelhantes.

É esta inteireza, esta verdade que move qualquer pessoa, sem equívoco, nem hesitação. A política tem, por outro lado, muito de teatral. Postiço. Oportunismo.

Mas o Jaime é sempre igual a si próprio. Fala com todos. Está sempre em serviço desde que sai de cása: na rua, no restaurante, quando se envolve num incêndio, sem abandonar nunca, nos momentos mais duros, os que lutam.

Isto é ser líder amado, sem postiços, nem fingimento.

Ele é sempre inteiro e coerente, até nas suas fraquezas, que tem como humano, naturalmente. Há dias, passava por ele e não pude deixar de parar, para o saudar. Antes, fiquei a apreciar de longe...

Era um dia muito quente.

Tractores. Camions. Homens enterrados na terra de uma ribeira. Cheios de pó... faziam avançar um paredão.

Ele estava lá no meio! Fazia avançar. Corrigia. Dava ordens... mas de tal Lucinda Ferreira, ex-assistente convidada da Faculdade de letras Universidade de Coimbra



maneira, que os trabalhadores o seguiam, despachados e bem dispostos. Trabalhavam com a satisfação de quem tem a certeza que tudo o que o líder disser, é para seu próprio bem e de seus filhos!

Que maravilha, pensei.

Se fossem todos assim, os políticos do meu país...

Um Homem do Povo, inteligente, dinâmico, com um grande coração, que rompe barreiras, abre caminhos, defende os que precisam, conhece a necessidade dos que sempre viveram ao seu lado. Dá a sua vida pela sua Terra!

Um dia destes, talvez lhe faça algumas perguntas e partilhe convosco, as suas respostas. Há pessoas que levam o facho da corrida, alimentam e passam o fogo aos seus vindouros pela autoridade que lhes dá o espírito de serviço, iniciativa e coerência.

O Jaime Santos de Vila Nova de Poiares é um Homem que merece o nosso carinho, gratidão e admiração. Uma grande tristeza quando ele já não puder ou não quiser continuar à frente do Concelho.

Parabéns, Jaime, pelo teu trabalho de 30 anos.

Muita vida e muita coragem, é o que os teus conterrâneos esperam e te desejam ainda que todos não to tenham dito já.

Levas um pouco dos nossos sonhos e audições escondido no teu coração e nas tuas mãos amigas e incansáveis. Guarda-as bem. Defende-os melhor ainda. Nunca os deixes abandalhar; e, na tua simplicidade serás cada vez mais amado e respeitado.

Este Outono
procure todas as
mobílias para o
seu lar em:



Manuel da Silva



Qualidade Originalidade

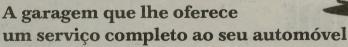
Bom gosto Bons preços

Garantia de satisfação absoluta Visite JÁ A ARTNOVA FURNITURE PLUS

992 Bloor St. West, em Toronto 416-532-1133

930 WODDLAWN RD. West, em GUELYH 519-766-0444

EXPO 2000



Trabalho garantido em todas as reparações mecânicas e bate-chapas.

Confie em EXPO 2000

EXPERIÊNCIA E HONESTIDADE AO VOSSO SERVIÇO

Estimativas grátis

Joe Manuel (416) 533-2439 Raúl (416) 330-6295 Pager: 372-2428

940 Lansdowne Ave., Building #24, Toronto, Ont. M6H 4G9

JORNAL O MILENIO consigo todas as semanas!

Aulas de Português, Inglês e Espanhol para adultos

oferece aulas PORTUGUÊS, **INGLÊS** e ESPANHOL para adultos, na Igreja de Santa Helena, em Toronto (Dundas e Lansdowne).

Estas aulas decorrerão de Segunda a

dia.

As inscrições dos alunos são feitas no local e no horário das aulas.

Para mais informações contactem a Professora Amélia Lopes, na Igreja de

Carlos César manifesta "consternação e incompreensão

O presidente do Governo Regional Em dos Açores, Carlos César expressou "consternação sua. e incompreensão" pelo "horror e a desumanidade" dos atentados registados nos Estados Unidos durante terça-feira.

mensagens dirigidas embaixador dos EUA em Lisboa e ao consulado norte-americano em Ponta Delgada, Carlos César expressa também "solidariedade" para com o povo americano, que vive agora horas dramáticas:

Jardim não cumpre normas comunitárias

autónomas dos Açores e Madeira só poderão produzir vinho a partir de castas híbridas até 2006. O período de cinco anos, estabelecido pela União Europeia servirá para os governantes e produtores de vinhas encontrarem medidas de adaptação a esta cultura.

Todavia, Alberto João Jardim, presidente do Governo Regional da madeira, já disse que se for preciso desobedecerá normas comunitárias.

A revelação foi feita no decorrer da Festa da Uva, em Porto da Cruz, e João Jardim chegou a referir que "está mais perigoso" do que nunca, no que respeita à defesa dos interesses da "sua" Região. "Não vamos arrancar aquilo que é típico e que não entra no mercado europeu porque, este tipo de vinho, serve apenas para consumo local", referiu João Jardim aos produtores.

Estima-se que na ilha da Madeira existam cerca de 1600 hectares dedicados à cultura da vinha.

Rui Bettencourt quer certificação dos produtos regionais

de certificar os produtos regionais, onde se incluiu o ananás, o maracujá,



Rui Bettencourt defendeu a intenção a anona, e a banana. A intenção do candidato socialista à Câmara Municipal de Ponta Delgada foi exposta no decorrer de uma visita à Cooperativa Profrutos.

> Segundo o candidato, o sector frutícola e a certificação dos produtos regionais foi descurado pela actual autarquia mas, agora, o candidato afirmou, será uma matéria com especial destaque na sua acção autárquica.

> Uma outra intenção de Rui Bettencourt é a de fomentar um sistema de estrelas nos restaurantes locais que visem a certificação da origem e da qualidade dos produtos açorianos.

Chuvada provocou danos em Ponta Delgada

A forte chuva intensa que se fez sentir situações. durante terça-feira, em especial, durante a madrugada e manhã, causou danos um pouco por todo o concelho de Ponta Delgada. As inundações aconteceram um pouco por todo o lado, em especial em moradias, o que levou a que os bombeiro voluntários fossem chamados a intervir em algumas

O caso mais grave registou-se na freguesia da Ajuda da Bretanha. O caudal da ribeira do Monte Vermelho transbordou e inundou três moradias. O transbordo da ribeira ficou a deverse, sobretudo à sua falta de limpeza. O excesso de lixo, provocado pela própria população local, levou a uma enchente da ribeira.





HUICK



Addison on Bay e Joe da Costa oferecem na compra de um carro novo ou usado preços sensacionais e financiamento excelente

25 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

Visite Joe da Costa, representante português da Addison on Bay, e saiba porque é que mais de 7000 clientes preferem os seus serviços

Último saldo no exterior: De 7 a 15 de Setembro. no Lamport Stadium, junto à King e Dufferin.

> A alegria nos rostos de Joe da Costa e António Tabico é notória. O Tabico, cliente de há muitos anos, recebe a chave da nova carrinha "cozinhada" com Joe da Costa. Parabéns!



832 Bay Street, em Toronto (a norte da College St.)

Telefone: 416-964-3211

Toronto solidário com o Povo americano

Segundo o Vereador da Câmara Municipal de Toronto, Mário Silva, a Câmara Municipal enviou condolências ao



Povo americano e manifestou a sua total solidariedade.

Além de alimento e alojamento para os passageiros de aviões que foram desviados para Toronto, também foi iniciada uma recolha de sangue em favor das vítimas.

Voluntários podem ligar para: 1 888

Todos os serviços de emergência da cidade estão disponíveis e, alguns hospitais, estão preparados para receber vítimas do terrorismo nos EUA, caso seja necessário.

Mário Silva, acrescentou: "A cidade de Toronto não está em perigo. Não há qualquer indício ou informação de que as nossas cidades fossem o alvo para qualquer atentado mas temos, por medida de prevenção, todos os mecanismos de emergência activados."

Se pretendem informações nos EUA de familiares ou amigos, contactem pelo número: 1 800 387-3124.

Mike Harris exige lei rígida para pedót

O primeiro ministro do Ontario anunciou que o Ontario tomará a liderança no combate aos criminosos sexuais e pedófilos do país. Mike Harris divulgou ser urgente o governo federal desenvolver um sistema de registo nacional dos criminosos para que estes não conseguiam passar anónimos em nenhuma cidade ou região do país. O Ontario foi a primeira província do país a criar o registo

contra crimes sexuais, sob a lei de Christopher. Este decreto lei foi nomeado em homenagem a Christopher Stephenson, um rapaz de 11 anos, morto em 1988 por um pedófilo em liberdade condicional. Para o ministro, a actual lei contra estes indivíduos não é suficientemente rígida, uma vez que podem passar incógnitos em qualquer cidade do país, mesmo tendo sido condenados numa das províncias.

VILA REAL:

PJ deteve dois homens com 8.500 doses de cocaín

A Polícia Judiciária (PJ) deteve, em Vila Real, dois A PJ apreendeu ainda aos detidos uma pistola de 6,35 homens na posse de elevada quantidade de cocaína, disse à Agência Lusa fonte policial.

acção, realizada pela Extensão de Vila Real da Directoria do Porto da PJ, desenrolou-se em Vila Real e em Valongo durante a noite e resultou na detenção de dois homens com idades de 19 e 46 anos.

Os dois homens, ambos com a profissão de feirantes, tinham em seu poder cocaína em quantidade suficiente para a elaboração de 8.500 doses individuais.

milímetros e uma viatura automóvel de gama média. A fonte policial referiu que, face aos elementos recolhidos

nos autos, tudo parece indicar que o produto estupefaciente apreendido se destinaria a ser comercializado na região de Trás os-Montes e Alto Douro. Os detidos foram já presentes às autoridades judiciais para o primeiro interrogatório judicial e submissão a adequadas medidas de coacção, aguardando-se a respectiva decisão.

l'erceira Idade" do First Portuguese em movimento

No First Portuguese Seniores' Centre, os nossos amigos da Terceira Idade... não páram!

Entre convívio, jogos e passeatas, as "gentes" da Terceira Idade vão fazer a sua Caminhada da Saúde, dia 18, no espaço da Câmara Municipal de Toronto e, no dia 21, sexta-feira, vão até ao Consulado-Geral de Portugal para participarem na abertura oficial das comemorações do 450. Aniversário do First Portuguese C. C. Centre, pelas

Gente idosa mas animada e com vontade férrea de continuar a viver a vida que Deus lhes deu. Força! Parar é



em qualquer parte do mundo, TELefone por intermédio da RAPID TEL!

Canadá e EUA .07_{1/2}°

S. Paulo e Rio de Janeiro .19c, Alemanha, França e Inglaterra .08c, Itália .09c

24 horas por dia, 7 dias por semana, sem pagamentos mínimos mensais.



Ligue já para: 1888-219-3528, ou 905 619-2598

RapidTel tem central própria, razão pela qual o liga ao mundo em apenas 15 minutos

Horários: 2* a 6* feira - 9am - 6pm Sábado e Domingo - 10am - 2pm

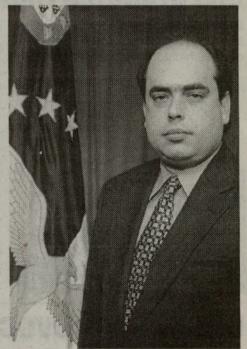
800 serviços ao seu dispôr, "Calling Cards", "High Speed Internet" e linhas locais para negócios.

Telefone já: 1 888 - 219 - 3528 FALAMOS PORTUGUÊS

o DR. FRANCISCO COELHO CABRAL, Secretário Regional Adjunto da Presidência, é o convidado de honra na abertura oficial do **15°. CICLO DE CULTURA ACORIA**

Tudo se prepara para o início do 15º CULTURA DE AÇORIANA, a ter lugar em Toronto de 17 a 25 de Setembro. Como convidado de honra, desloca-se ao Canadá, propositadamente para participar como convidado de honra na abertura oficial do mesmo importante acontecimento cultural, o Dr. Francisco Coelho Cabral, Secretário Regional Adjunto da Presidência, do executivo açoriano. O Dr. Francisco Coelho Cabral nasceu na Ilha Terceira, fazendo parte do Governo Regional dos Açores desde Fevereiro de 1998. É licenciado em Direito pela Faculdade de Direito de Lisboa. Colaborou, como monitor, com a equipa do Prof. Doutor Diogo Freitas do Amaral, na cadeira de Direito Administrativo, na

A cerimónia do início do 15º CICLO DE CULTURA AÇORIANA terá lugar no próximo dia 17 do corrente mês de Setembro pelas 20 horas, estando a ser preparado um cuidado programa, destacando-se uma conferência pelo Prof. Doutor João Leal, presidente Departamento de Antropologia do ISCTE, de Lisboa, subordinada ao título «Resgatando as Raízes: A Memória dos Açores no Sul do



Dra. Ana Paula Andrade, professora do Conservatório Regional de Ponta Delgada, executará em órgão vários trechos de música regional açoriana.

O 15° CICLO DE CULTURA AÇORIANA, uma iniciativa já tradicional do Centro de Divulgação Açoriana no Canadá, vai ter lugar no vasto salão do Sport Club Lusitânia, ao 103 da Ossington Ave., em Toronto.

COMUNIDAD

Sábado, 15 de Setembro

-Festa de reencontro dos barcelenses e amigos, no Lithuanian House, pelas 18h00, realização da Associação Migrante de Barcelos C. Centre. Info: 416 530-1662.

-Grande Noite de Fado na Casa do Alentejo. Jantar às 19h30 e fado com Mário Jorge e Luciana Machado, acompanhados por Manuel Moscatel e Januário Araújo. Info: 416 537-7766.

-Baile no Angrense de Toronto, com o DJ-"Non Stop Productions- O Carteiro".

-Noite de Fados no Restaurante O TABICO, com Fernanda Dinis, Tony Câmara, Lurdes Faria e António Tabico, acompanhados por António Amaro, José Pereira, Leonardo Medeiros, David Freitas e Edmundo Pimentel.

Domingo, 16 de Setembro

-Festa de apresentação pública e lançamento da gravação "Amor de Artista'2001", produção de Venus Creations. O almoço-espectáculo terá lugar no Ambience Banquet Hall, com início às 13h00. Informações: 416 538-6788.

Sábado, 22 de Setembro

-Festa das Vindimas, na sede do Canadian Madeira Club-MHCC, com a presença do conjunto "Pai e Filhas". Info: 416 533-2401.

Quarta-feira, dia 26

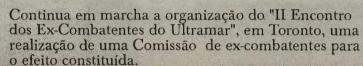
-Abertura da exposição de pintura da artista Maria Natália Vaz-Pires Biek, na Galeria Almada Negreiros, no Consulado-Geral de Portugal, em Toronto. A exposição estará patente ao público de 26 de Setembro até 19 de Outubro.

Sábado, dia 29

-Baile de abertura da época no Lusitânia de Toronto, com jantar e baile com o conjunto Tropical'2000.

Domingo, 30 de Setembro -O programa "Gente da Nossa" realiza a festa comemorativa dos seus 14 anos de existência. Parabéns! A festa terá lugar no Gerry Gallagher Hall-Local 183.

II Encontro dos **Ex-Combatentes do Ultramar**



o efeito constituída.

O jantar do "II Encontro" terá lugar no Europa
Convention Centre, em Mississauga, no sábado, dia 13

de Outubro de 2001. No mesmo local, nos dias 11, 12 e 13 de Outubro, será aberta ao público interessado, uma exposição de artesanato africano, armas, fardas, medalhas, louvores, fotografias, filmes, reportagens da época, etc., pertença dos muitos ex-combatentes aqui radicados.

O primeiro encontro teve lugar em Montreal, no ano

Para este encontro em Toronto, foi convidado um militar de alta patente com várias missões no Ultramar que, logo que confirmado, será anunciado publicamente.

A Comissão Realizadora do II Encontro dos Ex-Combatentes do Ultramar, pede a todos os militares que fizeram missões em Angola, Moçambique e Guiné, que entrem em contacto e que colaborem na iniciativa.

Um por todos todos por um! Telefonem, para: 905 460-1361, ou 416 534-5520, ou 416 538-0940.

Como recordar é viver, não percam esta oportunidade de conviver, recordar o passado, lembrar velhos companheiros e saudar a vida que, felizmente, nos é



Cantinho da Poesia Popular

A MINHA NFTA

José Eliso Moniz Hull, Quebéque 2001



Tenho uma linda netinha Que se chama Mikaella Sorrindo p'rá vida caminha Enquanto me afasto dela

Com o pé direito entre Neste mundo de desgraça E bendito seja o ventre Que dilata a minha raça

É linda, viva, esperta O meu retrato no passado Foi uma linda oferta Com que fui presenteado

A minha alma (lhe) abraça Cheia de amor e ternura Esse Anjo cheio de graça Bálsamo que me dá cura

É um bocadinho morena Tem cabelos acastanhados Uma boca tão pequena E olhos esverdeados

Quando ela olha para mim Rendo-me à evidência Ó quem fosse sempre assim! Vivesse na inocência

De cada vez que a vejo Na minha casa ou na sua Freneticamente a beijo Parece que estou na lua

Comigo é parecida Esse Anjo d'alma pura Sorrindo corre p'rá vida E eu para a sepultura.

António Pinto Basto na Casa do Alentejo

O fadista António Pinto Basto é um dos convidados da Semana Cultural Alentejana'2001, actuando na abertura nos dias 19 e 20 de Outubro. António Pinto

Basto, é acompanhado nesta digressão a Toronto, por José Luis Nobre da Costa à guitarra portuguesa, Armando Figueiredo na viola baixo e Francisco Gonçalves à viola de acompanhamento. António Pinto Basto, uma voz e uma figura, a não perder na Casa do Alentejo, na Ŝemana Cultural Alentejana, de 19 a 27 de Outubro de 2001. Informações: 416 537-7766.

or de Artista'20



novo trabalho lançado pela Venus Creations, o "Amor de Artista'2001", será apresentado ao público no próximo Domingo, dia 16, no Ambience Banquet Hall, com o almoço a ser servido pelas 13h00, seguindo-se o espectáculo.

A canção que dá título ao trabalho "Amor de Artista", é da autoria de Nelson Câmara e Misty. A Misty é ainda a produtora do espectáculo.

O CD tem 14 cantigas, interpretadas por 13 vozes locais: Humberto Silva, Misty, Stephanie Campos, Nancy Costa, Miká, Miguel, Nelson Câmara, Diane Campos, Rita de Melo, Gilberto Pancini, Jóia, Luciana Machado e Mano Belmonte. O tema principal, "Amor de Artista", é interpretado por todos os artistas mencionados.

Este trabalho tem gravação e produção de Midi-Digital Audio Productions,

com arranjos e execuções musicais de Nelson Câmara.

Assinam as cantigas, os autores e compositores, Nelson Câmara, Misty, Ângelo Araújo, J. Ferreira, Nancy Costa, Jorge Fernando, Vasco Matos Sequeira, Miguel, Euclides Cavaco, Luis Gomes, Fátima Toste, Gilberto Pancini, J. Damasceno e Domigos Melo. As nossas felicitações a Venus Creations e a todos os participantes.

Marcelino Neves de visita ao Canadá

O conhecido descobridor de talentos, na Austrália, o empresário Marcelino Neves, visitou o Canadá, tendo estado nas instalações de CIRV-fm, FPTV-SIC e O Milénio.

Para além da visita, Marcelino Neves falou-nos da sua organização "Novos Talentos (New Talents) Luso-Austrália", e dos regulamentos que tem usado até aqui, comparando-os aos que CIRV usa no seu Festival da Canção. Enquanto na Austrália, Marcelino Neves premeia os intérpretes, em Toronto, a CIRV valoriza os autores e compositores.

Marcelino Neves, depois das comparações, saíu de Toronto com novas ideias e pronto a mudanças positivas nos seus futuros festivais na procura de Novos Talentos, sem abdicar daquilo que tem feito com todo o mérito. Após o convívio, fizemos de Marcelino Neves, o portador de um grande abraço à comunidade portuguesa da Austrália.



CIRV-fm e Roy Thomson Hall orgulhosamente apresentam pela primeira vez no Canadá...



Este espectáculo único de DANIELA MERCURY terá lugar no MASSEY HALL, dia 29 de Setembro, às 20h00.

DANIELA MERCURY, a musa da Bahia que já fez sucesso em toda a Europa, incluindo Portugal, estará no Massey Hall com toda a sua energia, swing e axé!

Bilhetes à venda nas bilheteiras do Roy Thomson Hall, Massey Hall e em CIRV-fm, com os seguintes preços:



A trip home now departing from your living room.

Now, with Rogers Digital Cable, you can get the channels you want through the cable you already have. Featuring FPTV.

Call us at 1-888-ROGERS1.



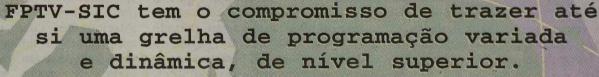
Digital Cable

unique multicultural programming



FPTV-SIC na sua com

Visite a loja **ROGERS VIDEO** mais perto de si, levante a **Caixa Digital** e mande activar o novo Canal **Festival Português** TV-SIC.





Noticiários





Talk Shows



Entretenimento



Telenovelas



ROGERS

Digital Cable



Música



Comédia

(a vida nem sempre dá para rir, estar com FPTV-SIC indispensável para manter o bom humor)



Acompanhe FPTV-SIC, 24 horas por dia. Para mais detalhes ligue para CIRV-fm:

37-1088, ou 1-888-764-3771

EM TERMOS DE PROGRAMAÇÃO

"O TOP DOS TOPS ESTÁ NO FPTV-SIC"

Quando a vida se vive virtualmente

www.adictosainternet.com

A Net pode mesmo viciar e transportar os cibernautas para um "planeta" onde viver só faz sentido numa dimensão virtual. Quando se atinge este estado, acabaram as experiências reais e foram destruídas as relações familiares e sociais dos indivíduos.

Um estudo efectuado pelas universidades de Gerona e da Catalunha demonstra que 16 por cento dos navegadores espanhóis são viciados na Rede, perdendo completamente a noção do tempo quando ligados. Números espanhóis, mas que espelham o modo como o

fenómeno é vivido em todo o mundo. A investigação conclui que os espanhóis que fazem um "uso patológico" da Net ficam impossibilitados de desenrolar uma vida normal. Em consequência de passarem tanto tempo ligados, não dedicam o tempo devido ao trabalho e descuidam as suas relações familiares. "São indivíduos que já possuem uma personalidade prévia para este comportamento e que recusam o contacto relacional. Podem ter traços esquizóides e encontram nestas tecnologias um eco fantástico para a sua doença", explica Eugénia

Queiroz, psicanalista.

Um em cada quatro utilizadores da Net é considerado abusivo e compulsivo e acredita que uma vivência sem Rede se traduziria numa experiência "aborrecida, vazia e triste". A psicanalista explica: "A vida é muito dura, foi destruída a estrutura familiar e as pessoas encontram-se cada vez mais sozinhas e entregues a si próprias. Estes indivíduos são pessoas para quem a realidade é insuportável".

Dos cibernautas estudados, 59 por cento considera-se incapaz de restringir o uso que faz da Net. Mas a

maioria (62 por cento) está consciente do uso excessivo que faz do sistema. Os números demonstram ainda que mais de metade destes cibernautas (52 por cento) se ligam, a maior parte do tempo, a chats, conversando com pessoas que mal conhecem. O protótipo do utilizador abusivo é descrito como uma pessoa com um grande nível de ansiedade e de disfunção social. "Indivíduos mais introvertidos e retraídos que, em alguns casos, usam a Rede para substituir as suas vivências reais", acrescenta um dos responsáveis pelo estudo.

Floresta mais luxuriante a norte

Desde há mais de duas décadas que a vegetação do hemisfério norte se está a tornar mais luxuriante, de acordo com os dados recolhidos por satélites da NASA. Os investigadores confirmam que a vida vegetal que se situa acima dos 40 graus de latitude norte _ que representa a linha que liga hipoteticamente Nova Iorque a Madrid e a Pequim _ está a crescer com mais vigor desde 1981. Uma das causas poderá ser o aumento médio das temperaturas, ligado ao crescente efeito de estufa na atmosfera terrestre. A área da vegetação desta zona do hemisfério norte não tem registado expansão alguma, mas tem mostrado

um aumento de densidade. Também a estação de crescimento tem aumentado alguns dias. Além disso, a Eurásia (Europa e Ásia) aparece como estando mais verdejante que a América do Norte, com mais vegetação luxuriante por um período mais longo de tempo. "Quando comparamos a temperatura e os dados fornecidos pelos satélites, vemos que de ano para ano a mudança no crescimento da flora e a sua duração aparece intimamente ligada às alterações anuais de temperatura", disse Liming Zhou, da Universidade de Boston. A equipa examinou também as diferenças de

crescimento da vegetação da América do Norte e da Eurásia, dado que os seus padrões e magnitudes são diferentes

Os dados sobre a vegetação obtidos por satélites estão profundamente relacionados com os dados de temperatura de milhares de estações meteorológicas em várias partes do globo. A maior densidade da vegetação mostra-se especialmente persistente numa faixa que vai da Europa Central, através da Sibéria, até à ponta oriental da Rússia, onde a maior parte da vegetação são florestas e bosques. A América do Norte, em comparação, mostra um padrão de

vegetação fragmentado nas florestas do Leste e nas pradarias do Oeste médio e superior.

Nos últimos anos registaram-se mudanças dramáticas nos prazos quer do aparecimento, quer da queda das folhas, segundo os dados recolhidos pela NASA. Os investigadores observaram o aumento da estação do florescimento na Eurásia em mais 18 dias do que anteriormente. A Primavera chega uma semana mais cedo e o Outono alargou-se por mais dez dias. Na América do Norte a estação do crescimento das árvores parece ter aumentado 12 dias, em média.



Antes de renovar os SEGUROS da sua empresa, contacte o departamento comercial da REGIONAL INSURANCE, pelos telefones: 416-531-4674 em Toronto, e 905-238-9676 em Mississauga.





Terra "triste" vista do espaço

Novo comandante da EEI, Frank Culbertson, disse numa entrevista à BBC, que o nosso planeta mudou muito desde o seu primeiro voo em 1990. Mais desertos, tempestades, furacões, fumo e pó.

A visão que os astronautas têm da Terra quando estão no espaço está a deixar de corresponder àquela imagem maravilhosa da bola multicor e perfeita. É que as consequências negativas das actividades humanas são já visíveis a longas distâncias. "Vejo claramente as tempestades, as secas e, há poucos dias, vi uma enorme tempestade de areia na Turquia e observei já muitos furações." Palavras de Frank Culbertson, ao comando da equipa que, desde há três semanas, habita a Estação Espacial Internacional (EEI) para uma missão de quatro meses.

Numa entrevista à BBC, Culbertson contou que "é muito interessante ver como grande parte da população vive aí em baixo e como as suas actividades estão a influenciar o ambiente e o solo do planeta. É preocupante." Acrescentou que



entre o seu primeiro voo, em 1990, e actualmente, registou grandes mudanças nos rios e no uso da terra. Vejo áreas do planeta que se transformaram em desertos. Como há muitas zonas de África cobertas de fumo e pó"

A mesma opinião tem Klaus Topfer, director do Programa das Nações Unidas para o Ambiente, numa reacção à entrevista de Culbertson. "As mudanças são um facto e são assustadoras. Estamos a perder 15 milhões de hectares de floresta por ano, sobretudo em países em desenvolvimento", disse e adiantou que "é altura de travarmos este modo de actuar". Avisou que é um erro que se pagará caro, deixar que a satisfação das necessidades sociais se façam à custa do ambiente. "Se não conseguirmos combinar a luta por um melhor ambiente com a luta contra a pobreza, como teremos coragem de criticar os africanos por cortarem árvores para lenha, uma vez que

combustível?", vincou Topfer. Mas do espaço não vêm só más notícias. Os cientistas da NASA vão emprestar os seus satélites aos produtores de vinho para melhorarem e defenderem as suas colheitas. A agência espacial americana anunciou que ia colocar as suas capacidades de tele-detecção ao serviço dos vitivinicultores californianos com o objectivo de os ajudar a melhorar a qualidade dos seus produtos.

A cor da folha e do fruto, a qualidade do solo, as capacidades de retenção de água constituem, segundo os peritos, factores essenciais que determinam o tipo de vinho, o aroma, a cor e o paladar.

O estudo de imagens de satélite de alta altitude da NASA mostraram que era mais fácil e correcto analisar deste modo as vinhas, do que examinar os pés, um por um, no terreno. Vários produtores da Califórnia estabeleceram já acordos com a NASA para utilizar as imagens de satélite.

Segundo os investigadores deste sector, as tecnologias espaciais vão ajudar a ganhar dezenas de anos de experiência à jovem indústria de vinho californiana e fazer com que ela possa concorrer rapidamente com os "peso-pesados" do sector, como a França e a Itália.

III SITES DA SEMANA

DE NIRO

http://deniro.jvlnet.com

Site inteiramente dedicado ao actor onde, para além da sua biografia e de uma completa filmografia, se podem encontrar alguns espaços próprios para os fãs de Robert De Niro, como um board de mensagens _ imperdível pelo chorrilho de asneiradas! Os conteúdos multimedia fazem a visita valer a pena.

FIGO

http://luisfigo.hihome.com

Uma página Web made in Korea inteiramente dedicada ao português Luís Figo, ali anunciado como o melhor jogador do mundo. Biografia de Figo, galeria de fotografias do jogador em todas as equipas por que alinhou, selecção incluída, e uma notável cotecção de vídeos dos melhores golos da carreira do jogador.

GÉNIO

www.tamu.edu/mocl/picasso

Só o nome mete respeito: Pablo Picasso. Um dos maiores génios da história da pintura. Esta página é um achado. A partir de uma base cronológica, temos acesso à obra do autor de Guernica. Um exemplo muito feliz de como aproveitar a Internet como extraordinário campo de divulgação.

HARRISON FORD

www.harrisonfordweb.com

Uma da mais completas páginas de artistas cinematográficos. Às biografias e filmografias da praxe, acrescenta-se uma extensa galeria de imagens, dados sobre a sua carreira _ entre prémios e nomeações _últimas notícias e artigos sobre o actor e ainda guiões e vídeos com trailers dos seus filmes prontos para download.

REAL MADRID

www.realmadrid.com

Uma página à medida do clube madrileno, onde se encontra tudo o que se possa querer saber sobre os merengues. Luís Figo assume aqui papel de porta-estandarte, sendo a primeira figura a ser visualizada mal se acede ao site. Uma das portas de entrada para quem queira acompanhar a Liga espanhola.

JAZZ I

www.bluenote.com

Este é o site oficial da Blue Note, a mais histórica das etiquetas de jazz. Um catálogo da editora, informações sobre novas edições em curso, datas de concertos dos artistas editados e uma loja online são os principais capítulos da oferta desta página. Mas o mais convidativo dos conteúdos é, com certeza, a jukebox, onde é possível aceder a músicas e videoclips.

"Site" contra a fome no mundo retomou a sua actividade

O conhecido site de luta contra a fome no mundo, the hunger site, já reabriu as suas actividades, desde o passado dia 29 de Agosto.

Encerrado em Julho, na sequência de as Nações Unidas terem revelado dúvidas sobre a sua gestão e sobre o destino de parte do dinheiro que angariava, o site tem novos gestores e proprietários.

E ressurge com dois "irmãos", também para a angariação de fundos: um site contra o cancro da mama, the breast cancer site, e um a favor da selva amazónica, the rain forest site.

Quem está agora à frente destes sites é uma dupla de célebres defensores do meio ambiente, os norte-americanos Tim Kunin e Greg Hesterberg, que querem manter a liderança entre os sites de solidariedade existentes na Rede e retomar a credibilidade internacional do projecto. E a verdade é que no dia da reabertura do thehungersite.com receberam 9236 donativos, equivalentes a mais de 500 quilos de víveres, a serem distribuídos por algumas zonas do planeta mais carenciadas e afectadas pela

Empresários britânicos contra cibercrime

www.cbi.org.uk

Os principais empresários britânicos apelaram ao Governo de Tony Blair para que constitua uma base de dados para o combate à fraude na Internet, inspirado no modelo norteamericano.

Essa base de dados seria gerida por uma entidade que encaminharia as queixas de fraude para as autoridades de investigação.

Este apelo da Confederação da Indústria Britânica (CBI) resulta

do facto de, segundo ela, o cibercrime estar a perturbar o funcionamento de muitas empresas, sobretudo as que têm mais de 500 trabalhadores. Dois terços dessas empresas já tiveram experiências desagradáveis nesta matéria, apenas no ano passado. E apenas 53 por cento consideram a Net com um lugar seguro para fazer negócios.

Os sector financeiro é o sector que revela maior receio, designadamente da acção dos hackers, embora 69 por cento das empresas dessa área, já atacadas, afirmem que as perdas que tiveram, até agora, são negligenciáveis.

O director-geral da CBI explica que o combate ao cibercrime deve ser levado a cabo, porque está a pôr em causa as perspectivas de crescimento do comércio online.

Com custos para o consumidor. "É preciso fazer da Internet um lugar seguro", defende.



HORÓSCOPO



Com a Lua em conflito com o Sol poderá sentir-se deprimido e ansioso em relação ao trabalho e ao estado dos seus assuntos financeiros. Aproveite este momento para fazer um inventário completo das suas contas e dividas, de forma a descobrir "em que pé se encontra".

TOURO - 21/04 A 20/05



Vénus em bom aspecto à Lua é um trânsito que favorece tanto as amizades, como os envolvimentos sentimentais com pessoas do sexo feminino. A intimidade e as relações íntimas serão particularmente significativas.

GÊMEOS - 21/05 A 20/06



Mercurio em bom aspecto com Plutão faz com que esteja em perfeita sintonia tanto consigo mesmo quanto com os seus amigos. As discussões com aqueles que ama sobre assuntos de cariz muito pessoal deverão ter lugar durante este trânsito, pois delas podem advir excelentes resultados.

CARANGUEJO - 21/06 A 21/07



As suas experiências emocionais irão ser muito mais intensas do que o habitual, projectando-se no mundo à sua volta. As suas reacções às pessoas e às situações irão ser também muito diferentes, fazendo-o sentir que não está no



A Lua em Quadratura (relação de tensão) ao Sol pode fazer surgir dificuldades na sua vida caseira.

Este trânsito pode fazer com que terminem todos os seus

VIRGEM - 23/08 A 22/09



Não deixe para amanhã trabalhos de rotina, pequenos e minuciosos. Aproveite para pensar e realizar em grande até porque, terá maior facilidade em atrair os outros para um

BALANÇA - 23/09 A 22/10



Entra agora num momento de punhos de renda, isto é, o seu estado de espírito, normalmente agressivo, manifestar-se-á com uma maior diplomacia. Como não é com vinagre que se apanham moscas verá que esta transformação lhe será

ESCORPIÃO - 23/10 A 21/11



Estará sublinhada a sua capacidade de comunicação. Uma conversa casual poderá ter uma profundidade emocional maior ou ganhar uma dimensão mais importante. Possivelmente, também, vai sentir o desejo de fazer qualquer coisa nova, neste momento.



Enquanto a Lua está a passar pela sua Casa VII, que é o sector astrológico que amplia a sensibilidade nos contactos, as relações com os signos de Ar estarão, especialmente facilitadas, nomeadamente com Gémeos e Aquários.

CAPRICÓRNIO - 22/12 A 20/01



A Lua em Conjunção com Saturno tem uma influência depressiva nos seus sentimentos, inibindo a sua expressão pessoal e encorajando o desapontamento. Pode ter uma relação mais tensa com uma mulher. Desfaça-se da culpa e do pessimismo, pois não são nada saudáveis.

QUÁRIO - 21/01 A 19/02



A fantasia, a imaginação e a memória do passado farão que neste dia possa acentuar a sua interioridade.

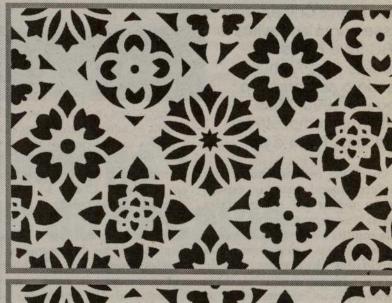
Verá reforçadas as suas capacidades de comunicação, as suas ideias mais claras e um melhor clima para explorar os seus recursos intelectuais.

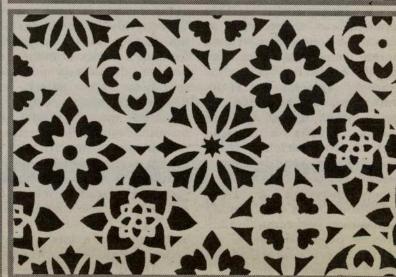
PEIXES - 20/02 20/03



Nesta ocasião a Lua está a passar pela Casa Astrológica que rege a intimidade e a sensibilidade, a Casa IV: dê maior importância ao ambiente doméstico, ao lar e à familia. Aproveite para recarregar baterias, cujos frutos virão nos dias seguintes, com um aumento de força e energia vital.

Embora estas duas imagens pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!





MARINO'S LAKESHORE AUTOMALL

www.marinosautogroup.com

HONDA













Lakeshore

Land Rover

Marino's

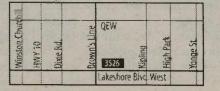
Nestend Hyundai

Também uma Grande Variedade de Carros Usados de Todas as Marcas.

3526 Lakeshore Blvd. West Etobicoke, ON M8W 1N6 (Between Browns Line & Kipling)

Phone: (416) 252-5055 Cell: (416) 816-5417

Fax: (416) 251-5906 e-mail: subaru.sales@marinosautogroup.com





Visite os nossos Dealer e pergunte pelo Pedro De Oliveira que terá o prazer em servi-lo na sua lingua.

Sugestões, Comentários, Pedidos Musicais...

E-mail: musicajovem@yahoo.com

Música

CINEMA

Jogos

ENTREVISTAS

NOTICIAS



COLECTÂNEA DE MADONNA EM NOVEMBRO

O próximo trabalho de Madonna será uma coletânea e deverá incluir dois temas inéditos, provisoriamente intitulaods "Sex Makes The World Go Round" e "Veronica Electronica". Segundo o site australiano Undercover.com, a coletânea deverá chamar-se "Immaculate

Collection Vol. 2", e tem edição prevista para o dia 6 de Novembro.

Ao que parece, o primeiro tema inédito era suposto ser incluido no álbum "Ray of Light", de 1998, e o segundo é uma remistura de

material gravado para o mesmo disco. Para os fãs da cantora, o título "Veronica Electronica" não é nenhuma novidade, já que no início deste ano circulou a notícia que Madonna pretendia lançar um álbum duplo com esse

nome, com faixas remixadas de "Ray of Light". O projecto nunca foi assumido oficialmente pela cantora, e foi aparentemente cancelado pela sua editora.

Além dos temas inéditos, "Immaculate Collection Vol. 2" deve incluir faixas dos álbuns "Erotica" (1992), "Bedtime Stories" (1994), "Ray of Light" (1998) e "Music" (2000).

O alinhamento final e a confirmação da data de lançamento devem ser divulgados pela própria cantora entre 14 de Setembro - dia de encerramento da digressão "Drowned World" e o início do mês de Outubro, quando Madonna inicia as filmagens de seu próximo filme, realizado por Guy Ritchie, na ilha de Malta.

NOVO ÁLBUM DE BOB DYLAN À VENDA

Quatro anos depois de "Time Out of Mind", o novo álbum de Bob Dylan, "Love and Theft", está disponível no mercado, desde o início da semana. Este registo discográfico conta com doze faixas. Está à venda desde segunda-feira, "Love and Theft", o novo álbum de originais de uma das grandes referências da música

popular, Bob Dylan. O compositor sexagenário recrutou para este álbum a banda que o acompanhou na digressão mundial que promoveu o seu anterior longa-duração de inéditos, "Time Out of Mind" - considerado por muitos como uma das melhores obras já feitas pelo músico.

NUNO REBELO AO VIVO EM TAVIRA

O Jardim Municipal de Tavira recebe, no próximo sábado, dia 15 de Setembro, um concerto de improvisação com os músicos Nuno Rebelo, Gregg Moore e Ulrich Mitzlaff.

O músico português Nuno Rebelo irá participar no evento "Os Dias de Tavira", uma iniciativa da Câmara Municipal de

Tavira que conta com iniciativas nas áreas da música ao vivo, exposições e instalações de Arquitectura.

No próximo sábado, Nuno Rebelo vai estar munido de uma guitarra eléctrica para um concerto de improvisação, ao lado de Gregg Moore (trombone, tuba, bandolim e banjo) e Ulrich Mitzlaff (violoncelo).

"RITUAL": ÁLBUM DE MÍSIA ADIADO POR UMA SEMANA

A edição de "Ritual", o novo álbum da artista portuguesa Mísia, inicialmente prevista para a próxima 2ª feira, foi adiada para dia 24 de Setembro. Este novo disco da cantora sucede a "Paixões Diagonais" de 1999. A canção "Cor de Lua" é a primeira a

merecer a letra da autoria de Mísia. Este tema, incluído em "Ritual", foi apresentado ao vivo na Aula Magna, em

Lisboa, a 26 de Maio passado, num concerto único de Mísia, onde a fadista apresentou também outras músicas (treze ao todo) que fazem parte deste seu novo "Ritual".

Este álbum teve também uma apresentação especial no dia 27 de Julho, na 55° edição do Festival de Avignon, em França.

PRÉMIOS GRAMMY LATINOS CANCELADOS DEVIDO AOS ATAQUES TERRORISTAS NOS EUA

"Devido aos inimagináveis acontecimentos ocorridos nos EUÁ, a National Academy of Recording Arts & Sciences, a Latin Academy of Recording Arts & Sciences e a CBS cancelaram a segunda gala anual de entrega dos Prémios Grammy", declarava na terça feira um documento revelado pela Academia das Artes norte-americana.

A cerimónia de entrega dos Grammy Latinos estava agendada para a noite de terça-feira, no Great Western Forum, em Los Angeles, nos EUA, um local alternativo a Miami, devido aos protestos de cubanos que ocorreram o ano passado naquele local, aquando da primeira cerimónia dos prémios Grammy para a música latina.

Jimmy Smiths e Christina Aguilera eram os anfitriões da noite, num espectáculo que contaria com as actuações de artistas como Marc Anthony, Luis Miguel e Alejandro

Music & Video Queres o melhor da música moderna portuguesa neste lado do Atlântico, em CD ou K7?

FPtv-SIC a sua companhia 24 horas por dia!

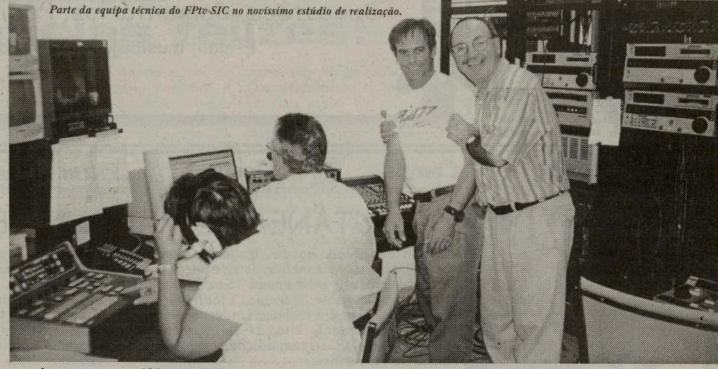
Com precalços próprios de um "bebé que dá os primeiros passos" mas, felizmente, um "bebé" que sabe o que quer e para onde vai.

Através da rede cabo digital Rogers, FPtv-SIC iniciou a sua vivência nas casas dos portugueses na sexta-feira, dia 7 de Setembro de 2001, uma data histórica para todos os portugueses deste país de acolhimento que é o Canadá.

primeiros passos foram titubiantes, com falhas, mas com confiança no futuro. Bastarão com certeza meia dúzia de dias para que tudo entre nos eixos. Novas máquinas, novos companheiros de trabalho, novas tecnologias, tudo em conjunto provocou as tais faltas mencionadas. Como no futebol, é preciso encontrar o enfrosamento para que a equipa... jogue bem!



Voltando ao passado para justificar o presente, recordamos que, em 2000, a CRTC abriu as portas aos serviços de televisão, via cabo digital, a programas em línguas estrangeiras, dando mais um impulso importante à boa vivência de todos os grupos étnicos no Canadá. Pela parte do grupo de telecomunicações lusocanadiano CIRV, foi feito um esforço



grande para que a SIC e a RTPi entrassem no pacote, de modo a que a comunidade portuguesa do Canadá pudesse usufruir da vantagem de ter duas televisões nacionais portuguesas programação local, 24 horas por dia. Os sonhos da CIRV não se concretizaram pois, na véspera da entrega da respectiva petição à CRTC, o Dr. Fernado Alexandre, Presidente das Relações Internacionais da RTP, enviou um faxe informando da desistência da RTP. Assim, a CIRV seguiu com o seu pedido CIRV-SIC que, como é do conhecimento geral, foi aceite pelos responsáveis governamentais canadianos das telecomunicações. Muita água correu debaixo das

E, finalmente no dia 7 de Setembro, o sonho concretizou-se. FPTV-SIC é uma realidade no Canadá, primeiro através da rede de cabo digital da Rogers e, em breve, costa-a-costa por intermédio de todas as outras redes de cabo digital do Canadá. Basta que os portugueses façam um pouco de pressão junto das suas companhias de cabo. Um "parto com dor", difícil, mas totalmente compensador para as partes interessadas. A história começou a completar-se...

As primeiras imagens locais foram do trio Ana Fernandes (locutora da CIRV), João Canijo (realizador de cinema) e Rita Blanco (actriz) que, com sorrisos de felicidade, falaram de si, do seu trabalho e do Festival



Internacional de Cinema de Toronto. No estúdio e no departamento de controlo das novissímas instalações da FPtv-SIC, Frank Alvarez liderava uma equipa de técnicos cheios de entusiásmo -e as tais falhas naturais que já mencionámos!-, o Al Pais, o Tony Couto, o Norberto Sousa, o Jorge Costa e a Nellie Couto, entre outros. A personalidade que estreou as instalações, foi o simpático diplomata, Cônsul-Geral do Brasil em Toronto, Dr. Eduardo Seixas, sempre com um sorriso e uma palavra amiga. Outra personalidade que não faltou, foi o Dr. Mário Silva, Conselheiro da Câmara Municipal de Toronto. Depois, o Jornal da Noite, com o José Mário Coelho, e entretenimento, com a Ana Fernandes a apresentar os artistas Lisa Santos (local) e Daniela Mercury (internacional). Bom, agora, é só dar continuidade e ter a paciência natural até que toda a equipa passe a funcionarar a 100%, como um todo. E, com a gente da CIRV/FPTV, uma semanita chega... Parabéns! Felicidades!

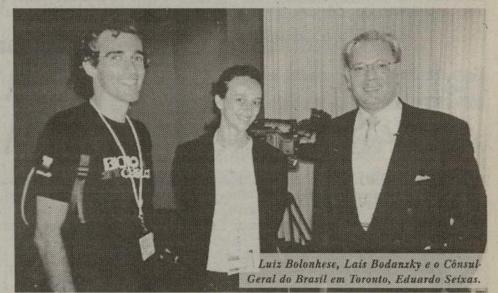
nema brasileiro no Festival de Cinema de Toronto

Denise Guimarães

A cineasta brasileira Laís Bodanzky e o roteirista Luiz Bolonhese participaram da 26a. edição do Festival Internacional de Cinema de Toronto. O festival, que termina no próximo dia 16, contou com a participação de dois filmes brasileiros: Latitude Zero e Bicho de Sete Cabeças. Co-produzido com a Itália, Bicho de Sete Cabeças é baseado em uma história real e mostra a vida de um adolescente que adora rock, viajar e curtir a vida. O protagonista do filme é vivido pelo ator Rodrigo Santoro que passa por um verdadeiro drama familiar por um simples motivo: falta de diálogo com os pais. A situação agrava-se depois que o pai encontra um cigarro de maconha nas coisás do filho e, desesperado, interna-o em um manicômio.

Bicho de Sete Cabeças é uma estréia em longa metragem para Laís Bodanzky e Luiz Bolonhese e também para Rodrigo Santoro. O filme já esteve em mais dois festivais - em Montreal e na Suíça, onde inclusive foi premiado. No Brasil, onde está em cartaz no momento, Bicho de Sete Cabeças acumula prêmios e é até agora o filme mais premiado do ano. Segundo a diretora do filme, Lais Bodanzky, a aceitação do público em Toronto foi ótima e os debates enriquecedores. Laís Bodanzky e Luiz Bolonhese concederam uma entrevista para a FP TV e para o Milênio.

Na mesma noite esteve presente nos



estúdios da tv o Cônsul-Geral do Brasil em Toronto, Eduardo Seixas, que registou um depoimento Alvarez.

parabenizando mais esta grande iniciativa do empresário Frank

COMUNIDADE



Programação FPtv-SIC, 24 horas por dia, horas locais (Toronto)



Por motivos imprevistos, e até por razões de interesses locais, este programa poderá sofrer algumas alterações.

QUINTA	SEXTA	SÁBADO	DOMINGO	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA
13	14	15	16	17	18	19
SIC 10	Horas	Portugal Templo		SIC 10 Horas		
FPtv Jornal d	a Noite (rep.)	FPtv Jornal d	a Noite (rep.)	FPtv Jornal da Noite (rep.)		
1º Jo	rnal	1° Jo	ornal	1º Jornal		
		Cantigas da Rua	Trapalhões			
Fátima	Lopes			9538	Fátima Lopes	
SIC 10 Ho	oras (rep.)	Curto (Circuito	SIC 10 Horas (rep.)		o.)
-	Juiz Decide		Minas e Armadilhas		Juiz Decide	
	Xica da Silva		Xica da Silva		Xica da Silva	
JORNAL [OA NOITE	Jornal da Noite		JORNAL DA NOITE		TE
Malucos do Riso	Ponto de Encontro	Grande Jogo	Malucos do Riso	Noites	Mundo VIP	Médico de famíla
Esta Semana	Cuidado Aparências	Benfica Porto	Casos de Polícia	Marcianas -	Malucos Exit	Programa da Maria
			SIC (rep.)			
FPtv Jorn	al da Noite	FPtv Jorna	al da Noite	Delay (F)	Ptv Jornal da Noi	ite
		S	SIC 10 Horas (rep	o.)		

Festival Português - Canal 2

Consigo 24 Horas por dia

Sanyo DC-C10

\$245.00*



Audio System, Digital Tunning 3-CD Changer, AM/FM/SMO, Double Cassette, Remote Control

Panasonic RX-D13 \$160.00*



AM/FM/SMO, CD-Cassette Player com Remote Control



Panasonic RX-FS430
Stereo Radio/Cassette Recorder
\$195 00*

Sanyo MCD-Z190

\$150.00*

CD Portable, Digital Radio AM/FM, Cassette Recorder



Citizen JTR 1819

Portable Radio AM/FM Cassette/Recorder Player \$90.00*



General Electric

\$55.00*



Portable Radio AM/FM /SCMO

*Plus GST & PST

Informações pelo tel: (416) 537-1088

Estes rádios estão à venda nos seguintes locais:

EM TORONTO: Viseu Electric - 896 College St. Tel: 531-2847 * Manata - 846 Dundas St. West Tel: 603-9572

* Artnova Furniture Plus - 992 Bloor St. west Tel: 532-1133 * Advanced Electronics - 1332 Dundas St. W. Tel: 537-7606

EM MISSISSAUGA: Nova Pastry & Bakery - 3635 Cawthra Rd. Tel: (905) 279-3206 * Impact Liquidation - 187 Lakeshore Rd. E.

EM BRAMPTON: Concord Furniture - 280 Rutherford Rd. Tel: (905) 455-8818

EM HAMILTON: - Alves Meats - 157 Macnab St. N. Tel: (905) 528-0165

EM LONDON: Acadia Travel 366 Hamilton Rd. 519-432-3797 * Internacional Gift Shop, 416 Hamilton Rd. 519-675-0446

* Atlantic Sea Fish Market, 708 Hamilton Rd. 519-452-7511 * Ocean Food Center, 778 Hamilton Rd. 519-452-1220

EM CAMBRIDGE: Beiros Supermarket 50 Ainslie St. S. 519-621-6950

Classificados

Precisa-se

Homens para limpeza na área de Mississauga com viatura própria. Tel.:416-534-8526.

Pessoal para companhia de alarmes com ou sem experiência. Contactar George. Tel.:905-502-8288.

Empregada com experiência para agência

Enviar resumé à atenção de Maurício. Fax 416-654-9605.

Pessoal com experiência em limpeza de interior e exterior de veículos e condutores.

Contactar Tony Silva. Tel.:416-816-3194.

Cortador. Contactar Manuel Maciel. Tel.:416-534-8638.

Mecânico que escreva e fale bem Português è Inglês, e um pintor de carros. Tel.:416-536-3374.

SINCE

Distributors Inc.

Especialista em Electrodomésticos de 220v/50Hz

Panasonic, Sony, Aiwa, Whirlpool, Maytag, Magic Chef, Kelvinator, Moulinex Kitchen Aid, Hoover, Black & Decker, Skill, Pionner, Sharp, General Electric, JVC.



Todos os nossos electrodomésticos de 220v/50hz têm Garantias Internacionais

1520 Steeles Ave. W. at Dufferin St. Tel: (905) 669-3734

TELEFONE CRÁTIS: 1-333-SONA-220

Supervisora para companhia de limpeza. Contactar José Botelho. Tel.:416-669-6565.

Costureira com experiência. Tel.:416-533-6258.

Pessoal para companhia de limpeza. Contactar Joseph entre as 7:30 e 8:30 da noite.

Tel.:416-885-3801.

Pessoal com experiência em retro escavadoras, (rubber tire back hoe). Tel.:416-534-2000.

Senhora oferece-se para cuidar de crianças. Área de Meadowvale-Mississauga.

Tel.: 905-814-5225

Cabeleireira com experiência. Contactar José Manuel. Tel.: 416-538-2364.

Senhoras para limpeza nas áreas de Mississauga e Torônto com viatura própria. Tel.: 416-534-8526.

Vendedores para

o jornal "O Milénio"

Tel.: 416-538-0940

Precisa-se de secretária com experiência para escritório de Advogados.

Tel.: 416-535-6329

Vendedores/as de automóveis

Oferece-se:

Boas comissões Produto de alta qualidade

Carro da companhia Benefícios e treino

Deve ter:

Experiência no ramo automóvel

Relações públicas Capacidade de trabalho em equipa

Se está interessado contacte:

Omar Khan Tel.: (416) 489-1018 Fax (416) 489-9372 Email: okhan@dfcauto.com

Assinatura anual no Canadá, por apenas \$48, GST incluido, para os EUA \$75 e Europa \$130.

Morada:

C. Postal:

Tel: ()

ulinázia

Lasanha de Bacalhau

INGREDIENTES:

RECHEIO:

- * 800g bacalhau limpo, cosido e cortadó em pequenos pedaços
- 2 cebolas médias picadas
- 4 dentes de alho amassados
- * 4 tomates sem pele e sem caroços
- * 1/2 xícara de azeite
- * 100g de azeitona verde sem caroço
- * 3 colheres (sopa) de farinha de rosca
- * 1 colher (sopa) de maisena

(AMADA:

- * 1 pacote massa de lasanha pré cozida
- * 500g de mussarela
- * 500g de presunto
- * 150g de batata palha

(OBERTURA:

* 1 pacote de queijo parmesão ralado

MOLHO BRANCO:

- * 3 colheres (sopa) de margarina
- * 4 colheres (sopa) de farinha de trigo
- * 2 xícaras (chá) de leite
- * 2 xícaras (chá) de creme de leite
- * 2 colheres (sopa) de queijo parmesão ralado
- * sal a gosto
- * noz moscada a gosto

(ONFECÇÃO:

RECHEIO DE BACALHAU:

Cozinhe o bacalhau, reserve. Refogue no azeite o alho e a cebola, depois de

dourados coloque o Bacalhau e deixe fritar por mais alguns minutos, coloque o tomate, a azeitona e a maisena misturada com a farinha de rosca, mexendo sempre até engrossar, reserve.

MOLHO BRANCO:

Derreta a margarina, doure aí a farinha, em fogo baixo sempre mexendo, junte o leite aos poucos. Cozinhe até obter um creme encorpado. Acrescente o creme de leite e tempere com o sal, queijo parmesão e a noz moscada. Cozinhe por mais alguns minutos e reserve.

MONTAGEM:

Num refractário grande, coloque uma camada do recheio de bacalhau, uma de massa para lasanha, uma de mussarela, uma de presunto, uma de molho branco e uma da batata palha. Outra da massa para lasanha, mussarela, presunto, batata palha e uma do recheio de bacalhau.

Cubra o refractário com papel alumínio e leve ao forno médio (180°C) pré-aquecido e asse por 30

Retire do forno e remova o papel alumínio, cubra com outra camada mussarela e polvilhe com o queijo parmesão ralado. Retorne ao forno por 10 minutos

15om Apetite!

SAÚDE EM SUA CASA

A FONTE DA VIDA

O Universo é feito de tempo e espaço, com hidrogénio em quantidades infinitas. hidrogénio: o elemento mais simples e abundante no Universo, pela sua fusão atómica nuclear, é capaz de produzir a energia suficiente para criar estrelas, essas bolas de fogo colossais que emitem energia, até as suas reacções nucleares se extinguirem por falta de hidrogénio. O Sol: a nossa estrela da vida, é estável em temperatura, e a Terra, localizada na posição exacta para receber dele uma temperatura moderada, é rica em oxigénio, que abunda na sua atmosfera. Da combinação do oxigénio com o hidrogénio apareceu a água, e com ela a vida. A vida nasceu na água, alimentase dela, e acaba por falta dela. A água move-se em dois ciclos interligados e ambos essenciais para a existência de vida. Um: o ciclo externo da água, circula e evapora entre o solo e a atmosfera para formar mares, lagos, rios, humidades, chuvas e nascentes; o outro: o ciclo interno da água,

circula no interior do corpo e estáinteiramente dependente da água que vem do ciclo exterior.

Sessenta por cento do corpo humano é água; dois terços estão no interior das células, e um terço fora delas a circular no intestino, vias urinárias, sangue, e linfa. Como um caldo para ter paladar, a água do corpo necessita de um pouco de sal, ou de sais, para dar alento à vida. O cloreto de sódio: o nome químico para o sal da comida é, depois da água, o produto mais importante para as funções vitais do nosso organismo. O corpo necessita, não só de sódio e cloro, mas também de potássio, cálcio, fósforo e, em quantidades menores, de magnésio, ferro, cobre e zinco. Essas partículas minerais dissolvidos na água do corpo: os electrólitos, podem ter cargas eléctricas, positivas ou negativas. Os electrólitos são essenciais para que haja um sistema eléctrico no corpo, capaz de o fazer mover pela vontade do cérebro, ou de gerar os impulsos automáticos e rítmicos do bater do

coração ou dos movimentos respiratórios.

Para além do caldo primário da vida, gerador da energia eléctrica celular: a água com sais minerais dissolvidos, para que haja trabalho e movimento, é necessária uma outra forma de energia: a energia térmica gerada pelos combustíveis do corpo. Estes combustíveis são compostos de carbono fornecidos pela alimentação. O carbono, que dá origem ao carvão e cinzas a que fica reduzido o corpo quando se queima, é, depois da água, o elemento mais abundante na matéria viva, e o material sólido de que se forma o corpo

Os alimentos fornecedores de energia estão divididos em três grandes grupos: os hidratos de carbono, as gorduras e as proteínas. Para que estes alimentos se possam modificar e utilizar, necessitam de hormonas, fermentos, e de vitaminas. As hormonas e fermentos são fabricados pelo próprio corpo; as vitaminas vém da natureza incluídas nos alimentos.

As vitaminas são necessárias para certas funções vitais das células e do corpo. Algumas, como a vitamina C, vitamina E, e o Beta caroteno: um percussor da vitamina A, evitam os estragos das oxidações metabólicas, ou seja, por analogia: evitam a "ferrugem do corpo". Esta crença leva algumas pessoa a usarem vitaminas, muitas vezes em grandes quantidades, para evitarem tumores ou doenças do coração; tentativas que parecem ser inúteis, pois vários estudos clínicos vieram mostrar que não têm qualquer efeito na sua prevenção. Como acontece em muitas coisas da vida, o excesso de uma coisa boa não quer dizer que é melhor; às vezes até faz pior, como acontece com o excesso de sal, ou o excesso de calorias na comida. Uma dieta equilibrada, rica em frutas frescas e vegetais, tem todas as vitaminas que o corpo necessita. Os suplementos de vitaminas não normalmente necessários, e não devem ser usados como substitutos duma alimentação correcta. Contudo, em pessoas idosas, mal nutridas, ou com deficiências na absorção dos alimentos pelo intestino; ou em pessoas com dietas vegetarianas restritas, a deficiência de vitamina B12 pode causar uma forma de anemia: a anemia perniciosa; ou pode ser a causa de uma das poucas demências em que a perca

da função cerebral pode ser



Por: Dr. César Nunes Cordeiro,

tratada com sucesso. A deficiência de vitaminas do complexo B é muito mais frequente nos sofredores de alcoolismo e tuberculose A vitamina D é necessária para a absorção do cálcio pelo intestino e contribui para a fortificação dos ossos; a sua deficiência causa o raquitismo, uma doença quase sempre associada à miséria e à pobreza. A carência de água dá origem à maior miséria que o ser humano pode enfrentar na sua existência. chocantes, Imagens vegetações mortas e vidas a extinguirem-se, continuam a repetir-se nesta nossa Terra de contrastes. Tragédias humanas que, nas sua dimensões mais tristes e profundas, poderiam, muitas vezes, ter sido evitadas se os países, ou as sociedades onde abunda a água e a fartura, não se esquecessem dos mais carentes e vulneráveis. Quantas quantias fabulosas se gastam em armamentos para impor poder e medo, ou para fomentar guerras, ataques, ou retaliações, a incrementar e perpetuar violências? Quantos alimentos se destroem, neste mundo onde ainda existe fome, para manter altos os preços do mercado?; quantos valores e bens se esbanjam, que poderiam ser utilizados, ou ficarem de reserva, para matar fomes, ou salvar vidas, em casos de urgência. Não basta a injustiça da iníqua natureza, com os seus castigos de secas e de cheias, mas também as nações ricas, com poder, estão a castigar, cada vez mais, os infelizes!.

A água, no seu ciclo terrestre, é a mais importante e essencial de todas a comodidades pois é ela que nos mata a sede, e a fome, por ser necessária à produção de alimentos. É um bem que pertence a toda a humanidade e por isso deve ser tratada e gerida com responsabilidade e cuidado para não escassear, ser poluída, ou infectar, pondo em risco a saúde e a sobrevivência. A água do nosso corpo é o mais vital de todos os alimentos; necessária à vida e, em concentração adequada, fundamental para uma boa saúde. Assim como a natureza nos dá a água, também é ela que nos dá a sede e nos dá o prazer de beber para a saciar e nos proteger. A sede é o corpo a pedir água para que possa manter os seus líquidos interiores num equilíbrio perfeito, necessário à higiene, à saúde e à beleza. A água: fonte da vida, é o maior bem da natureza.

Estão a preparar o casamento para 20012

APROVEITE AS VANTAGENS DOS PREÇOS ESPECIAIS DO
CHEFE MANUEL DE PAULOS, NO SEU ALINDADO E ESPAÇOSO
EUROPA CONVENTION CENTRE EM MISSISSAUGA.



ALÉM DOS PREÇOS EXCEPCIONAIS, MANUEL: DE PAULOS OFERECE-LHE TODA A SUA EXPERIÊNCIA, UM SERVIÇO CUIDADOSO E A EXPOSIÇÃO DO BANQUETE COM UM TOQUE MUITO PRÓPRIO.

RESERVE AGORA E POUPE: (416)534-5520

CASAMENTOS, BAPTIZADOS
OU OUTRAS FESTAS,
CONTACTE O CHEFE MANUEL
DE PAULOS - [416]534-5520
EM TORONTO!



Contacte Manuel de Paulos Não vá, telefone: 416-534-5520

EUA/ATENTADOS:

Piratas do ar identificados - chefe do FBI

Os piratas do ar que perpetraram terça-feira os atentados de Nova Iorque e Washington foram identificados, anunciou o chefe do FBI (Polícia federal), Robert Mueller. "Identificámos os piratas do ar", afirmou Mueller durante uma conferência de imprensa na sede do FBI em Washington.

"Identificámos também muitas pessoas que estão ligadas aos desvios" dos aviões, precisou o chefe

do FBI.

Num outro desenvolvimento, o Procurador Geral, John Ashcroft, afirmou que alguns dos terroristas que perpetraram os atentados de Nova Iorque e Washington tinham recebido treino para piloto nos Estados Unidos.

"Terroristas seguiram um treino de pilotos nos Estados Unidos", afirmou Ashcroft, durante uma conferência de imprensa.

Várias detenções em Boston e na Florida

Várias pessoas foram detidas em Boston (Massachusetts, nordeste) e na Florida pelo FBI (polícia federal), indicou a cadeia de televisão CNN.

Entre as pessoas detidas em Boston, que não foram apresentadas como suspeitas, figuram dois irmãos detentores de passaportes dos Emirados Árabes Unidos.

Na Florida, uma pessoa foi detida em Vera Beach, no quadro de buscas efectuadas em várias cidades deste Estado do sudeste dos Estados Unidos. Um responsável do Departamento da Justiça, a coberto do anonimato, escusou-se a desmentir ou confirmar estas prisões mas indicou que o Procurador geral (ministro da Justiça) John Ashcroft ia falar durante o dia sobre as actividades que o FBI está a desenvolver através dos Estados Unidos. A polícia deslocou-se a um hotel de Boston onde cinco pessoas ligadas ao desvio de dois aviões comerciais estavam registadas.

Enquanto isto, a televisão do Estado do Abu Dhabi afirmou que dois dos

homens identificados pelas forças da ordem norte-americanas e suspeitos de estarem envolvidos nos atentados de terça-feira para os Estados Unidos eram portadores de passaportes sauditas.

CRÓNICA À DISTÂNCIA

O BOM TRABALHO DA CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL

O Povo do Município do Funchal, no passado dia 21 de Agosto, celebrou mais um aniversário dos seus forais.

Celebrou-o, nos 25 anos de Autonomia Política que ajudou a conquistar para o Arquipélago da Madeira.

Se os direitos municipais, resultantes de uma identidade própria de séculos, muitas vezes permitiram ao Povo do Funchal assumir a defesa dos respectivos interesses cívicos, ainda quando reprimidos, agora com a Autonomia Política, as liberdades democráticas autonómicas dão força nova e maior, mesmo que por enquanto limitados através de imposições de Lisboa que não toleramos.

A Autonomia e o Municipalismo são dois estatutos de cidadania que se completam. Reforçam a participação na vida democrática, resultante da proximidade do eleitorado soberano aos centros de decisão. No tempo presente, travam a globalização e mantêm as identidades próprias, as quais fazem sobreviver e competir, desde que temperadas com Qualidade e com a capacidade de inovação.

A dedicação do Presidente da Câmara do Funchal, bem como dos seus colaboradores políticos e dos Técnicos e Trabalhadores, fez reforçar a identidade do Funchal, tornado-o reconhecido, na Europa, como uma das ciades mais harmónicas, mais bem planeadas e com melhores planos estratégicos.

Observar a concha do mar à serra que abarca quase todo o Concelho, é notar uma percentagem de "verde" pouco comum em qualquer grande ou media cidade do mundo civilizado.

É ponto de honra do Governo Regional da Madeira colaborar com a Câmara Municipal do Funchal na consolidação do "corredor verde", em curso, o qual limitará a expansão da cidade para a montanha, evitando assim a invasão urbanística das zonas florestais.

Como também pode contar com o apoio do Governo Regional nessas três tarefas que, só por si e para além do

muito que é todo o resto, marcam com o maior brilho e prestígio os mandatos das Câmaras lideradas pelo Dr. Miguel Albuquerque.

Refiro a recuperação patrimonial da Cidade, a Habitação Social e as Zonas Altas. Apesar de primeiro burgo fora da Europa, a marcar o início da Renascença europeia no Atlântico, muita coisa foi destruída ao longo dos séculos.

Obviamente que não foi o poder autonomista social-democrata, o responsável por tal. Mas há ainda saudosos, a trabalhar em prol da canga colonial do passado que tanto nos prejudicou e, por exemplo, consentiu a destruição patrimonial.

Fomos nós, os autonomistas sociaisdemocratas, que fizemos e fazemos a recuperação do Património do Funchal. É de referir também o notável impulso dado pelas Câmaras sociais-democrtas, à edificação de habitação social.

Há outros que falam. Os saudosistas do passado, em "união de facto" com o que de tenebroso o presente trouxe a Portugal, deixaram a Madeira e a situação social no estado em que se viu. Governaram a Madeira até 1976, não o esquecamos.

Falaram mas não fizeram. Falam contra o que se faz.

A Câmara do Funchal tem obra notável também no campo da Habitação Social. As aves de mau agouro, por um lado, hipocritamente, clamam pela habitação que eles não são capazes de fazer. Mas que seriam capazes, se os seus "lobies" económicos, por exemplo, fossem autorizados a edificar imobiliária em zonas que estão para ser "verdes".

Clamam por habitação, mas tentam travar ou impedir a construção habitacional pública, privada ou cooperativa.

Os sociais-democratas autonomistas, no Governo Regional e nas Câmaras de sua responsabilidade, têm incontestável obra feita na Habitação Social.

A Câmara Municipal do Funchal desenvolveu também um trabalho notável nas zonas periféricas, incluso

socialmente, da cidade do Funchal. Descentralizou a Câmara e avançou para as "zonas altas" com Gabinetes actuantes.

Numa filosofia social-democrata, amparou prioritariamente as populações mais carecidas, concretizando as recuperações que o tempo e o dinheiro lhe permitiram, mas pondo envergonhadas, ao olhar para o Funchal, outras cidades de Portugal onde a "esquerda" foi incapaz de, com a

eficiência madeirense, atacar os males sociais, nalguns casos até agravando-os, como a libertinagem da "lei da droga". Entretanto, lembro quanto a Câmara Municipal do Funchal vem ganhando as batalhas das acessibilidades, do Saneamento Básico, do Ambiente, da Cultura, etc., e particularmente nesse campo de sucesso notabilíssimo que foi a política da Frente Mar, reencontrando os munícipes com o oceano, parte do nosso Ser integral.



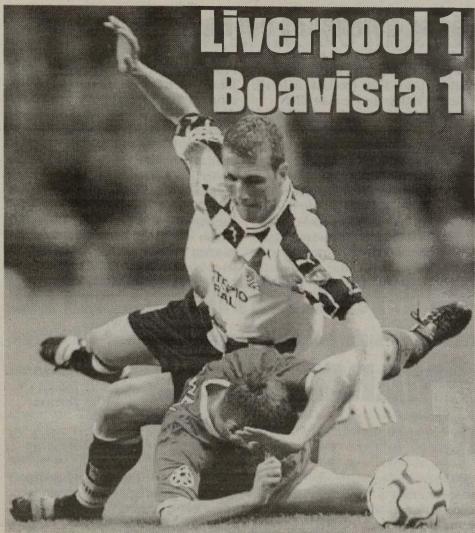
Por: Alberto João Jardim



Visite-nos no 920 Dundas Street West

Telefone: (416) 603-7978

DESPORTO



Boavista conquistou um precioso empate frente ao Liverpool (1-1), em Anfield Road, e mostrou credenciais que o habilitam a discutir o apuramento no Grupo B da Liga dos Campeões europeus de futebol. O jogo, que principiou com um minuto de silêncio pelas vitimas dos atentados terroristas verificados nos Estados Unidos, principiou da melhor forma para o campeão português que chegou ao golo no terceiro minuto por Silva.

Ainda os jogadores se estavam a habituar às posições no terreno quando um rápido contra-ataque conduzido por Alexandre Goulart permitiu a Silva, oportuno, inaugurar o marcador.

O golo constituiu um verdadeiro "balde de água fria" para os ingleses, que voltaram a ficar emudecidos em Anfield Road, mas as "gazuas" Owen e Heskey cedo revelaram as características que lhes são atribuídas. Na sequência de uma falta cometida por Frechaut perto da área "axadrezada", McAllister marcou um livre de forma irrepreensível que proporcionou a Ricardo uma aparatosa defesa para canto.

Aos 19 minutos, o Liverpool voltou a rondar a baliza do Boavista com o "central" Sami Hyypia a corresponder a um canto cobrado por McAllister e de cabeça fazer passar a bola ao lado da baliza de Ricardo.

O Boavista voltou a criar uma oportunidade de golo aos 19 minutos por intermédio de Alexandre Goulart que mergulhou a passe de Sanchez para de cabeça proporcionar a Dudek uma grande defesa.

A actuar no usual sistema 4x3x3, tal

como Jaime Pacheco tinha prometido, a formação "axadrezada" revelou-se bastante madura em Anfield Road e empreendedora em tapar os caminhos para a sua baliza. Gerrard, apertado por Pedro Emanuel, procurou surpreender Ricardo num cruzamento longo para as costas da defesa boavisteira, em lance que antecederia, em termos de aviso, o golo do empate. O tento do empate do Liverpool foi apontado aos 29 minutos pelo irrequieto Michael Owen - o mesmo que assinou um "hattrick" na goleada da Inglaterra na Alemanha - em lance rápido iniciado por Heskey. Owen, muito rápido a sair da linha de fora-de-jogo a corresponder a uma bola de Heskey, apanhou a defesa "axadrezada" de

preocupação de Jaime Pacheco travar as peças mais influentes e promover acertos nas marcações. Aos 61 minutos, Silva rematou por cima da baliza defendida pelo polaco Dudek, e Michael Owen, aos 65, responde ao atrevimento luso com nova tentativa mal sucedida de desfeitear Ricardo. Aos 68 foi a vez de McAllister não conseguir dominar a bola em boas condições, já dentro da área do Boavista, e dois minutos volvidos foi a vez de Dudek Ter que se aplicar a sair entre os postes.

O Boavista manteve a sua postura competitiva, muito devida ao esforço e empenho dos seus jogadores, e aos poucos foi conseguindo cumprir o desejo anunciado de pontuar no "mítico" em Anfield Road. A formação "axadrezada" não se amedrontou com o estatuto do seu opositor "papa-taça" - detentor da Taça UEFA e da Supertaça Europeia e mostrou que é equipa em ter em conta para lutar pela qualificação. Owen, aos 77 minutos, procurou uma



"costas" e surgiu isolado frente a Ricardo, que nada pôde fazer. Ainda antes do intervalo, as situações de apuro rondaram as duas balizas, primeiro por Gerrard a rematar por cima, depois por Duda a entrar na área e deixar-se cair e por ultimo McAllistar a ganhar canto. Para a segunda parte, os treinadores mantiveram as mesmas apostas nos "onzes", tendo sido notória a

vez mais resolver sozinho o assunto, não conseguindo no entanto visar com êxito a baliza de Ricardo, que passou por algum sufoco nos minutos finais da partida. Duda, já perto do final do encontro, teve nos pés mais uma oportunidade para testar Dudek, mas o resultado com que terminou a primeira parte não se alteraria até ao termo do encontro. Arbitragem sem problemas do grego Kyrus Vassaras.

Taça de Portugal (1ª eliminatória) - Resultados dos jogos de desempate

Resultados dos jogos de desempate da primeira eliminatória da Taça de Portugal em futebol, entre equipas do Nacional da III Divisão e dos campeonatos regionais, disputados esta semana:

Zona Centro:

Almeirim - Alqueidão da Serra, mais tarde. Mangualde - Cucujães 1-1 (1-1 ap, 4-3 nas gp) Cesarense - Peniche 2-1 Portalegrense - Sertanense, mais tarde. Riachense - Torres Novas, quinta-

Zona Sul:

Vasco da Gama - Est. Vendas Novas 1-0 Pinhalnovense - Fazendense, mais tarde. Silves - Pescadores 2-1 Lusitano VRSA - Tires (Distrital) 6-0 UEFA

Liga dos Campeões e Taça UEFA adiadas

A UEFA anunciou através do seu site oficial que todas as competições europeias (Liga dos Campeões e Taça UEFA) previstas para esta semana, foram adiadas, por forma a respeitar as vítimas dos ataques terroristas desta terça-feira.

Em comunicado, o dirigente do organismo que coordena o futebol europeu, Gerhard Aigner afirmou que: «A escala desta tragédia e a dor e sofrimento que ela trouxe, deve fazernos reflectir. A UEFA sente que a família do futebol europeu deve respeitar esta perca e o sofrimento das famílias que perderam os seus entes queridos, ao adiar todos os jogos marcados para esta semana».

Aigner apresentou ainda em nome da UEFA, as condolências a todos

prometeu mais informações relativamente à data em que se realizarão as partidas para muito em breve. Assim, os jogos que deviam realizar-se quarta e quinta-feira foram assim agendados para 10 de Outubro (Liga dos Campeões) e 20 de Setembro (Taça UEFA). O Marítimo, uma das duas equipas portuguesas envolvidas na Taça UEFA, anunciou já que o encontro no Estádio dos Barreiros, no Funchal, frente ao Leeds United, da Inglaterra, vai realizar-se a 19 de Setembro, quarta-feira.A UEFA recomendou ainda aos clubes envolvidos na organização destes encontros que validem os bilhetes que já haviam sido adquiridos para os encontros desta semana.



Boavista e FC Porto já estão a par na frente

era antes"...

O Boavista, com a sua suada vitória no Ribatejo sobre o Alverca, passou a contar com 9 pontos, os mesmo que o FC Porto que, nas Antas, com felicidade à mistura, superou o valente Varzim, por 3-0.

É de salientar que, o Sporting desde que venceu o FC Porto, em Alvalade,

desde que bateram os "leões" no Restelo, também jamais encontraram o caminho da vitória. Maldição ou

Com os homens da Luz, acontece também algo de inédito. Sempre que superam o adversário até aos 2-0, deixam-se... empatar de forma inglória! No último caso, o Beira Mar

> marcou três golos ao Benfica em... 4 minutos (3-3)!!!

Assim, os lisboetas -Benfica, Sporting e Belenensesdeixaram fugir os portistas -Boavista e FC Porto- sem apelo nem agravo.

No norte, por enquanto, só destoa o Salgueiros que ainda não conseguiu um ponto que seja, porque os minhotos de Guimarães ao derrotarem os bracarenses deram um salto gigante, chegando ao pé dos "habitués" Boavista e Porto. Lembram-se que Guimarães iniciou a época com derrota desastrosa em casa? A bola continua redondinha, não é?

Portanto, como contra factos não há argumentos, o campeão Boavista e o vice FC Porto já estão no seu "poleiro" habitual, bem acompanhados do Guimarães (todos com 9 pontos cada), enquanto



Benfica e Gil Vicente passaram para a segunda posição, com 8 pontos cada

Sporting e Belenenses, com 4 e 3 pontos, respectivamente, estão já a uma distância considerável, olhando aos seus anseios e pergaminhos. Varzim, com 2 pontos, e Salgueiros sem pontos, são os únicos atrás dos dois clubes lisboetas.

A próxima jornada, a 5a., inicia-se sexta-feira, dia 14, com o jogo Varzim-16h00, com Belenenses, às transmissão na SporTV.

No Sábado, dois jogos: Boavista-U. Leiria, às 12h30, com transmissão na SporTV, e Benfica-FC

Porto, às 15h00, com transmissão na

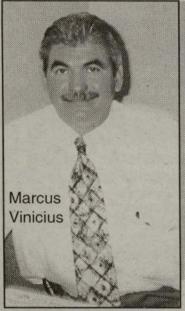
Domingo, dia 16, às 11h00, Paços Ferreira-Farense e Santa Clara-V. Guimarães; ao meio-dia, V. Setúbal-Beira Mar e Salgueiros-Sp. Braga, às 16h00, com transmissão na SporTV. Na segunda-feira, dia 17, Sporting-Gil Vicente, às 14h15, com transmissão na RTPi e, Marítimo-Alverca, às 16h00, com transmissão na SporTV. Das dificuldades desta quinta jornada, nem é bom falar.

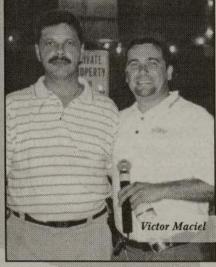
E, antes da jornada, Boavista, Porto, Sporting e Marítimo, têm os seus compromissos europeus...

Boa sorte, rapaziada!

1785 St. Clair Ave., West, Toronto

CHEV-OLDS





Victor Maciel com João Pavão, feliz vencedor do automóvel sorteado pela West York nas Festas do Senhor da Pedra.

Grandes SALDOS de Verão em West York Chev-Olds

Aproveite as vantagens da campanha GM e faça um excelente negócio ao comprar o carro, pick-up ou camião que procura, com financiamento desde 0.9% e a GM paga a primeira prestação até \$500.00



Grande liquidação dos modêlos de 2001 para dar lugar aos novos veículos.

Serviço de assistência técnica e reparações em todas as marcas

Victor Maciel, Marcus Vinicius e Herlander Cunha em

Contacte:

WEST YORK Chev-Olds, 1785 St. Clair Ave., West.

Web: www.westyorkchev.com E-mail: service@westyorkchev.com

Classificação

					7		
Equipas	J	V	E	D	M	S	P
1FC PORTO	4	3	0	1	10	3	9
2 GUIMARÃES	4	3	0	1	6	4	9
3 BOAVISTA	3	0	1	8	5	9	9
4 BENFICA	4	2	2	0	10	7	8
5 GIL VICENTE	4	2	2	0	5	2	8
6 MARÍTIMO	4	2	0	2	5	6	6
7 U.LEIRIA	4	1	3	0	5	4	6
8 ALVERCA	4	2	0	2	4	4	6
9 FARENSE	4	2	0	2	3	5	6
10 SETÚBAL	4	2	0	2	8	6	6
11 SANTA CLARA	4	1	2	1	4	4	5
12 BEIRA-MAR	4	1	2	1	6	7	5
13 BRAGA	4	1	1	2	6	4	4
14 P.FERREIRA	4	1	1	2	5	5	4
15 SPORTING	4	1	1	2	2	5	4
16 BELENENSES	4	1	0	3	4	6	3
17 VARZIM	4	0	2	2	3	8	2
18 SALGUEIROS	4	0	0	4	1	10	0

Resultados

(4ª jornada)
Alverca - Boavista, 1-2
Belenenses - Marítimo, 0-1
União Leiria - Sporting, 1-1
Gil Vicente - P. de Ferreira, 1-1
V. Setúbal - Salgueiros, 3-0
Farense - Santa Clara, 1-0
Beira-Mar - Benlica, 3-3
FC Porto - Varzim, 3-0
V. Guimarães - So. Braga, 2-1

Próxima iornada

(5ª jornada)
Varzim - Belenenses
Beavista - União Leiria
Benlica - FC Porto
Paços Ferreira — Farense
Santa Clara - Vitória Guimarães
Vitória Setúbal - Beira-Mar
Salgueiros - Sporting Braga
Sporting - Gil Vicente
Marítimo - Alverca

PORTUGUESA DE FUTEBOL PROFISSIONAL

Melhores Marcadores

5 golos FARY Faye (Beira-Mar)

4 golos:

Pedro MANTORRAS (Benfica) HUGO HENRIQUE (Setúbal)

3 golo:

LEONARDO Ribeiro (Paços de Ferreira) Vanderlei da Silva "DERLEI" (União Leiria)

2 golo:

Celso Neves "CAJU" (Alverca)
Marcos Nangi "MARCÃO" (Belenenses)
João Fernandes "NECA" (Belenenses)
Tomo SOKOTA (Benfica)
Zlatko ZAHOVIC (Benfica)
ALEXANDRE GOULART (Boavista)
Carlos Ventura "DUDA" (Boavista)
Elisérgio da Silva "SERGINHO" (Boavista)
ZÉ ROBERTO de Moura (Braga)
Josieslei FERREIRA (Farense)
Renivaldo Jesus "PENA" (FC Porto)
CLEBER Guedes (Guimarães)
José Santos "GUGA" (Guimarães)
Eric Gomes "GAÚCHO" (Marítimo)

O MILÉNIO - CLASSIFICAÇÕES -



Classificação

Equipas J	_ [
1 NACIONAL 4	10
2 AVES 4	
3 CAMPOMAIOR. 4	
4 PORTIMONEN. 4 5 LECA 4	8
6 CHAVES 4	
7 ACADÉMICA 4	
8 E. AMADORA 3	-
9 UNIÃO LAMAS 4 10 NAVAL 3	:
11 ESPINHO 4	
12 OVARENSE 4	
13 MAIA 4	
14 PENAFIEL 3	
15 MOREIRENSE 3 16 RIO AVE 4	
17 OLIVEIRENSE 4	
18 MAR/FFI O	-

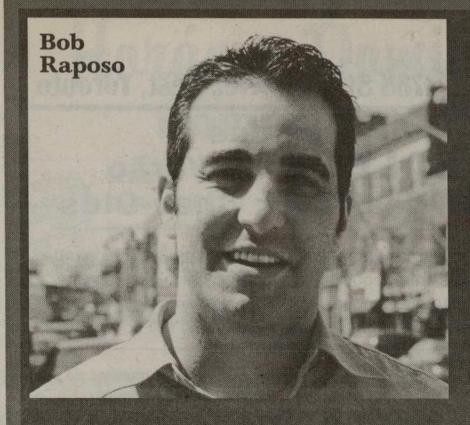
Resultados

Naval 1º Maio - E. Amadora, 1-1
Penaliel - Marco/Felgueiras (a)
Ovarense - Moreirense, 2-0
Oliveirense - Nacional, 1-1
Portimonense - Académica, 2-0
Maia - Despertive Chaves, 1-3
Leça - Sperting Espinhe, 1-0
Rio Ave - União Lamas, 0-1
Campomaior. - Desp. Aves, 0-2

Próxima Dornada

Naval 1º Maio - Penaliel Moreirense - Oliveirense Nacional - Portimonense Desportivo Chaves - Leça Sporting Espinho - Rio Ave Desportivo Aves - Maia Estrela Amadora - União Lamas Académica - Campomaiorense Marco/Felgueiras - Ovarense

(a) Adiado até decisão final do proce disciplinar instaurado ao Marco.



Atenção

Habilitem-se a duas (2) viagens a Portugal (para duas pessoas), oferta da Labatt, para assistir ao BENFICA-ALVERCA no Domingo dia 30 de Setembro. Partida a 27 de Setembro e regresso a 1 de Outubro.

Responda à nossa pergunta e envie-a para O Milénio, a tempo e horas.

Pergunta:

-Em que ano EUSÉBIO ganhou a "Bola de Prata" e foi o melhor marcador na Europa-"Bota de Ouro"?

Corte este cupão e envie a sua resposta via correio. Se houver muitas respostas certas, far-se-á um sorteio entre os acertantes.





A cerveja da comunidade

*TM/MC Labatt Brewing Co.

Para todos os seus eventos ou ocasiões especias, contacte Bob Raposo para o ajudar a tratar de tudo o que precisa

(416) 248-0751

Benfica e FC Porto em igualdade de circunstâncias

O adiamento dos encontros das competições da UEFA permitem a Benfica e FC Porto encarar em igualdade de circunstâncias a partida de sábado, da quinta jornada da I Liga de futebol.

Os "azuis e brancos" deveriam ter defrontado a Juventus para três dias depois enfrentarem uma complicada deslocação ao Estádio da Luz, onde estará em causa a sua permanência no comando da I Liga, que ocupam desde a última jornada.

No entanto, a tragédia ocorrida nos Estados Unidos levou a União Europeia de Futebol a cancelar as partidas das competições europeias e, assim, o FC Porto, que ainda não sabe quando jogará com os italianos para a Liga dos Campeões, vê um pouco amenizado o seu complicado e recheado calendário.

Menos desgastado, o FC Porto vai chegar ao Estádio da Luz com um saldo de três vitórias consecutivas, uma delas frente ao Boavista por 4-1, e apenas uma derrota, sofrida logo na jornada do campeonato, frente ao Sporting, em Alvalade, por 1-0.

A equipa de Octávio Machado, com problemas no meio-campo, pois Paredes e Soderstrom ainda não recuperaram das lesões que os afectam, tem um ponto de vantagem sobre o conjunto orientado por Toni, que se mostra forte na Luz, mas vulnerável fora de casa.

A verdade é que, em quatro jogos, o "clube da águia" venceu as duas partidas realizadas no Estádio da Luz, mas não foi além do empate nos dois encontros que disputou na Póvoa do Varzim (2-2) e em Aveiro (3-3).

Numa partida que suscita grande curiosidade pelo facto de Drulovic defrontar o seu antigo clube - Zahovic, outro ex-dragão, não joga por lesão -, vai assistir-se ao duelo entre dois dos maiores protagonistas do campeonato: Deco (FC Porto) e Mantorras (Benfica).

Por seu lado, o Boavista, que "brilhou" em Liverpool com um surpreendente empate l-l na sua estreia na Liga dos Campeões deste ano, recebe no Bessa a União de Leiria, moralizada pela exibição conseguida frente ao Sporting, com o qual empatou 1-l em casa, após recuperar de uma desvantagem quando jogava com menos uma unidade.

A jogar em casa, a equipa de Jaime Pacheco, que lidera o campeonato em igualdade pontual com o FC Porto e o Vitória de Guimarães, está atenta a um eventual deslize dos "dragões" e assume-se como natural favorita, mas a União de Leiria, rainha dos empates, vai procurar uma surpresa. O Vitória de Guimarães desloca-se, por seu turno, aos Açores e poderá manter-se no topo da tabela. Os

"vimaranenses", orientados por Augusto Inácio, têm mostrado grande combatividade e pode dizer-se que são favoritos frente ao Santa Clara. Igualmente livres dos seus compromissos nas competições europeias ficaram o Sporting e o Marítimo. Tantos os "leões" como os "insulares", que deveriam defrontar o Midtjylland e o Leeds, respectivamente, jogam apenas segunda-feira.

Após uma infrutífera viagem à Dinamarca, o Sporting, actualmente "mergulhado" numa crise de resultados e exibições, depois de um início promissor frente ao FC Porto, vai procurar uma reconciliação com os seus adeptos frente ao surpreendente Gil Vicente, que ainda não perdeu esta época.

O treinador romeno Lazlo Boloni tem consciência daquilo que poderá acontecer caso não vença a equipa de Barcelos e é quase certo que voltará a mexer na equipa, até porque Rui Jorge e João Pinto já cumpriram o jogo de castigo após os problemas ocorridos frente ao Alverca.

Por seu lado, o Marítimo, com um início de campeonato sem grandes surpresas, defronta o Alverca, que após a surpreendente vitória em Alvalade perdeu em casa frente ao Boavista.

Nos outros encontros da jornada, o Varzim recebe o Belenenses, o Vitória de Setúbal defronta no Estádio do Bonfim a equipa do Beira- Mar, o Paços de Ferreira joga em casa com o Farense e o Salgueiros, último classificado, acolhe o Sporting de Braga.

"Estrela" da Honda brilhou no Estoril

O italiano Valentino Rossi, a maior das 'estrelas' da Honda, brilhou domingo passado no Autódromo do Estoril, averbando a sua sétima vitória da época no Mundial de motociclismo de velocidade, frente a Loris Capirossi (Honda) e Garry McCoy (Yamaha), os dois pilotos que ocuparam os outros lugares do pódio. Max Biaggi (Yamaha) sofreu uma queda a sete voltas do fim, quando rodava em terceiro, mas seguiu em





prova para terminar no quinto posto. Na classe de 250cc, Daijiro Katoh (Honda) registou também a sua sétima vitória do ano frente a Marco Melandri (Aprilia) e Tetsuya Harada (Aprilia). Na classe mais pequena, Manuel Poggiali (Gilera) surpreendeu Youichi Ui (Derbi) por milésimas sobre a linha de chegada, com Toni Elias (Honda) a terminar em terceiro depois de aceso despique com Simone Sanna.

Anuncie no jornal

O MILÉNIO

Contacte a nossa secção de publicidade

Tel.: 416-538-0940



Fina Photo & Graphics Inc.

Delfina Alexandre

Tel: (905) 459-3628 Fax: (905) 459-3581 www.finalmage.on.ca

Photo Restoration / Enlargement Family Collages on canvas Personalized Posters & Signs Mounting / Framing

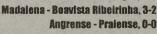
212 Vodden St. W. Brampton, ON L6X 2V3

Série Açores

	Equipas	J	P
0	1 MICAELENSE		3
, m	2 MADALENA	4	3
175			0
ı m	3 FAYAL		0
l m	4 ANGRENSE		
l ≝	5 PRAIENSE	L.	
*	6 SANTIAGO	1	!
S	7STANTÓNIO	1	1
S	8 BOAVISTA RIB.	1	0
(0	9 ÁGUIA	1	0
Ū	10 FLAMENGOS	1	0

Resultados

Santiago - Santo António, 0-0 Fayal - Águla, 2-1 Micaelense - Flamengos, 6-0 Madalena - Rogulsta Ribeirinha 3-2





Próxima Jornada

Santo António - Angrense guia - Santiago Flamengos - Fayal Boavista Ribeirinha - Micaelense Praiense - Madalena

PREÇOS PRÉ-CONSTRUÇÃO PROLONGADOS

Compre Casa na mais Comunidade Parks

OS PREÇOS PRÉ-CONSTRUÇÃO TERMINAM BREVEMENTE! Venha ver a nossa casa modelo

ESTA OFERTA ESPECIAL INCLUI:

Garagem para um ou dois carros 🤟 Conjunto de electrodomésticos Soalhos em madeira na sala de estar/sala de jantar



FOREST GREEN

Horário de Expediente:

Segunda a Quinta - das 14h00 às 21h00 Sexta-feira - só por marcação

Sábado, Domingo e Feriados - das 11h00 às 18h00

Visite-nos ainda hoje! (416)235 • 0220



O PROJECTO IMOBILIARIO MAIS BEM SUCEDIDO DE TORONTO

FINANCIAMENTO PREFERENCIAL A 1% ABAIXO DA TAXA DE JUROS PUBLICADA PELOS BANCOS